

JVC

CÂMERA DE VÍDEO DIGITAL

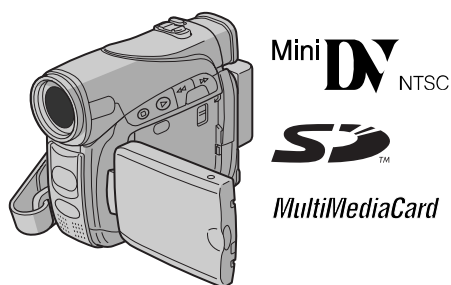
GR-D290

Visite o nosso site na Web para câmera de vídeo digital:

<http://www.jvc.co.jp/english/cyber/>

Para acessórios:

<http://www.jvc.co.jp/english/accessory/>



INSTRUÇÕES

Prezado Cliente,
Gratos pela aquisição desta câmera de vídeo digital. Antes de utilizar, leia as informações sobre segurança e precauções encontradas nas páginas 3 – 4 e 10 para garantir a utilização deste aparelho com segurança.

PORTUGUÊS

PREPARATIVOS 6

GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO 18

GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO NA CÂMERA FOTOGRÁFICA DIGITAL (D.S.C.) 25

FUNÇÕES AVANÇADAS 31

REFERÊNCIAS 47

TERMOS Contracapa

Para cancelar a demonstração, ajuste "MODO DEMO" em "OFF".
(☞ pág. 31, 33)

LYT1414-001A

PT

Recursos principais desta filmadora

Efeitos de fusão/passagem de cenas

Você pode usar os efeitos de fusão/passagem de cenas para criar transições de cena em estilo profissional. (☞ pág. 41)



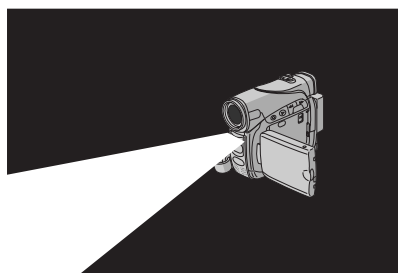
Programas AE com efeitos especiais

Por exemplo, o modo "DESPORTOS" possibilita a captura de imagens em movimento rápido um quadro por vez para uma reprodução vívida e estável em câmera lenta. (☞ pág. 42)



Luz de LED

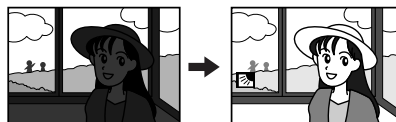
Pode usar a luz de LED para iluminar o objeto num lugar escuro. (☞ pág. 37)



Compensação de contraluz

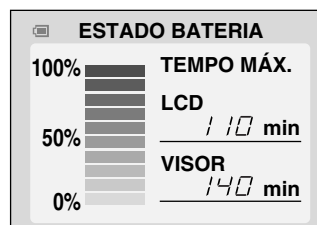
Simplesmente pressionar o botão **BACK LIGHT** ilumina a imagem escurecida por contraluz. (☞ pág. 40)

- Pode também seleccionar uma área de medição direcionada (spot metering) para que haja mais compensação de exposição precisa. (☞ pág. 40, Controle de exposição direcionada)



Bateria de dados

Pode-se verificar a carga da bateria simplesmente pressionando o botão **DATA**. (☞ pág. 14)



Câmera lenta ao vivo

Você pode gravar e reproduzir em câmera lenta os momentos preciosos ou difíceis de ver. O som é gravado e reproduzido em tempo real. (☞ pág. 37)

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

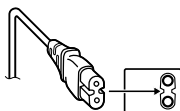
ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

PRECAUÇÕES:

- Para evitar choque elétrico, não abra a caixa. Não há peças reparáveis pelo usuário no interior do aparelho. Solicite assistência a técnicos especializados.
- Se não for usar o adaptador CA por um longo período de tempo, é recomendável desligar o cabo de alimentação da tomada de CA.

PRECAUÇÃO:

Para evitar choques elétricos ou danos à unidade, deve-se, em primeiro lugar, encaixar a ponta menor do cabo de alimentação no adaptador CA, arrumando-a até que esteja firme. Só então deve-se proceder encaixando a ponta maior do cabo de alimentação em uma tomada de parede.



PRECAUÇÕES:

- Esta filmadora foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão colorida do tipo NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções com um televisor de um padrão diferente. Entretanto, gravações ao vivo e reproduções pelo monitor LCD/visor eletrônico são possíveis em qualquer lugar.
- Este aparelho inclui tecnologia patenteada bem como proprietária e só funcionará com a bateria de dados JVC. Use as baterias JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U e use o adaptador CA multi-tensão fornecido para recarregá-las ou para fornecer energia à filmadora através de uma tomada de CA. (Pode ser necessário um adaptador para conversão adequado a fim de acomodar os diversos tipos de tomadas de CA em países diferentes.)

Cuidados sobre a pilha de lítio substituível

A bateria usada neste dispositivo pode apresentar risco de fogo e corrosão se for má utilizada.

Não recarregue, não desmonte, não esquite acima de 100°C nem queime-a.

Troque a pilha por outra CR2025 Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony ou Maxell.

Há perigo de explosão ou risco de incêndio se a pilha for substituída incorretamente.

- Descarte a pilha usada imediatamente.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não desmonte nem jogue-a no fogo.

NOTAS:

- A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ou na parte posterior da filmadora.
- A placa de identificação e o aviso de segurança do adaptador CA encontram-se na sua parte superior e inferior.

4 PT

Quando o equipamento é instalado num armário ou numa estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais em ambas as laterais, no topo e na traseira).

Não bloqueie os orifícios de ventilação. (Se os orifícios de ventilação forem bloqueados por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expelido.)

Nenhuma fonte de chama aberta, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o aparelho.

Para jogar fora a bateria, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis e estatutos locais que regulamentam o encaminhamento de baterias exauridas deverão ser seguidos.

O aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água.

Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos de flor, vasos de plantas, copos, etc.) no topo deste aparelho.

(Se água ou outros líquidos penetrarem neste equipamento, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.)

Não aponte a objetiva ou o visor eletrônico diretamente para o sol. Caso contrário, poderá causar lesões nos olhos, bem como conduzir a algum mau funcionamento do circuito interno. Há ainda o risco de incêndios ou choques elétricos.

PRECAUÇÃO!

As notas a seguir alertam contra possíveis avarias físicas à filmadora e ao utilizador.

Quando for transportar a filmadora, lembre-se sempre de usar e fixar firmemente a correia tiracolo. Realizar o transporte ou manipular a filmadora segurando-a pelo visor e/ou pelo monitor LCD poderá resultar em quedas do aparelho ou em um mau funcionamento.

Tome cuidado para não prender os dedos na tampa do compartimento de cassete. Não permita que a filmadora seja manipulada por crianças, uma vez que elas estão particularmente propensas a sofrer este tipo de lesão.

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou irregulares. O mesmo pode tombar, causando sérias avarias à filmadora.

PRECAUÇÃO!

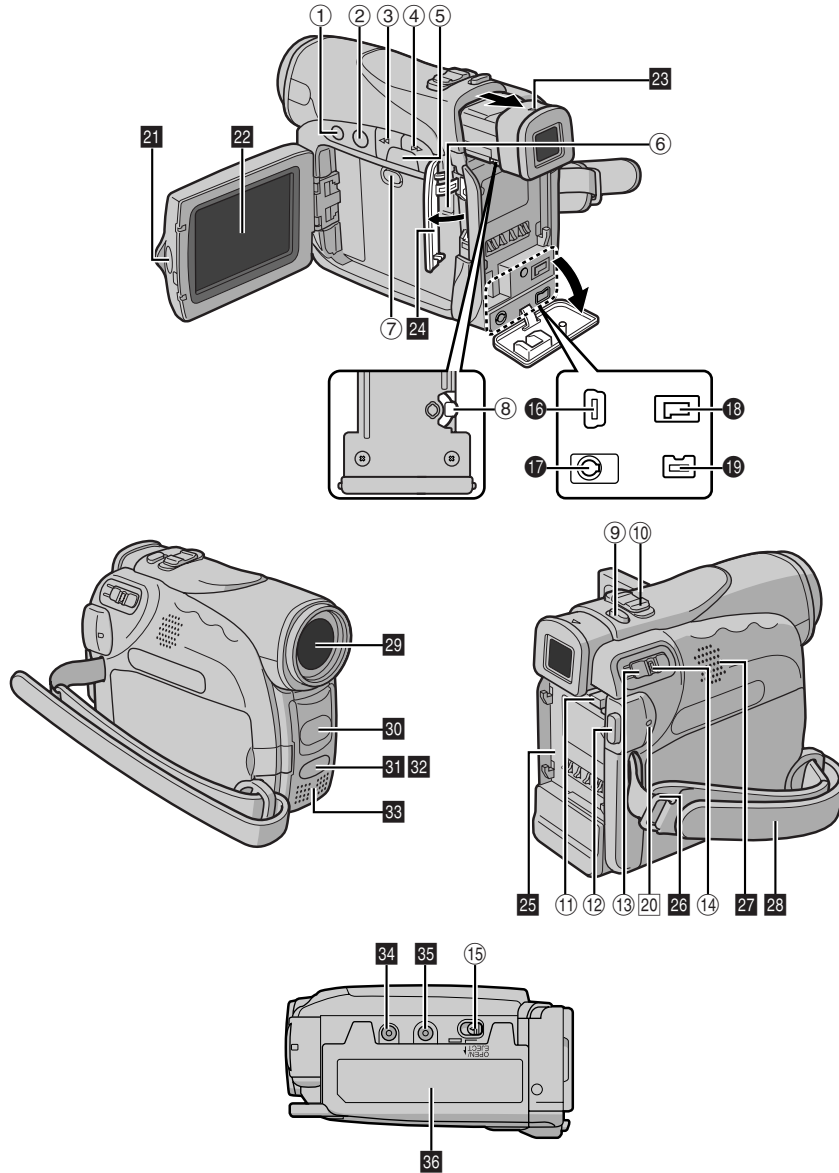
Não é recomendável ligar os cabos (Áudio/Vídeo, S-vídeo, etc.) à filmadora e deixá-la sobre o televisor, pois um tropeço nos cabos poderá provocar a queda da filmadora resultando em danos.

CONTEÚDO **PT 5**

PREPARATIVOS	6	FUNÇÕES AVANÇADAS	31
Índice	6	MENUS PARA AJUSTE DETALHADO	31
Acessórios fornecidos.....	11	Mudar os ajustes do menu	31
Alimentação.....	13	Menus de gravação	32
Modo de operação.....	14	Menus de reprodução.....	35
Configuração dos idiomas	15	RECURSOS PARA GRAVAÇÃO.....	37
Ajuste da data/hora.....	15	Luz de LED	37
Ajuste da empunhadora.....	15	Câmera lenta ao vivo	37
Ajuste do visor eletrônico.....	16	Gravação de 5 segundos.....	37
Ajuste do brilho do mostrador.....	16	Iluminação noturna	38
Montagem do tripé.....	16	Tomada fotográfica (para gravação de vídeo).....	38
Colocar/retirar a fita	16	Foco manual.....	38
Colocar/retirar o cartão de memória	17	Controle de exposição	39
		Bloqueio da íris.....	39
		Compensação de contraluz.....	40
		Controle de exposição direcionada	40
		Ajuste do equilíbrio do branco	40
		Ajuste manual do equilíbrio do branco	41
		Efeitos de fusão/passagem de cenas.....	41
		Programa AE com efeitos especiais.....	42
		EDIÇÃO.....	43
		Duplicação para um videocassete.....	43
		Duplicação para ou de um aparelho de vídeo equipado com um conector DV (duplicação digital)	44
		Conexão a um computador	45
		Dublagem de áudio.....	46
		Edição por inserção	46
		REFERÊNCIAS	47
		SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	47
		MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO.....	51
		CUIDADOS	52
		ESPECIFICAÇÕES.....	55
		TERMOS	Contracapa
GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO	18		
GRAVAÇÃO DE VÍDEO	18		
Gravação básica.....	18		
Tempo restante de fita.....	18		
Monitor LCD e visor eletrônico	18		
Zoom	19		
Filmagem jornalística.....	19		
Código de tempo	19		
Revisão rápida.....	20		
Gravando a partir do meio da fita	20		
REPRODUÇÃO DE VÍDEO	20		
Reprodução normal	20		
Reprodução estática.....	20		
Busca rápida.....	21		
Busca de trechos em branco.....	21		
Conexões ao televisor ou videocassete	22		
Reprodução usando o controle remoto	23		
GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO NA CÂMERA FOTOGRÁFICA DIGITAL (D.S.C.)	25		
GRAVAÇÃO D.S.C.	25		
Filmagem básica (snapshot D.S.C.).....	25		
Filmagem com intervalo	25		
REPRODUÇÃO D.S.C.....	26		
Reprodução normal de imagens.....	26		
Reprodução automática de imagens	27		
Índice de reprodução de arquivos	27		
Removendo as informações da tela	27		
RECURSOS ADICIONAIS PARA D.S.C.....	28		
Duplicação de imagens estáticas gravadas numa fita para um cartão de memória.....	28		
Restabelecer o nome do arquivo.....	28		
Proteção dos arquivos	28		
Apagar arquivos.....	29		
Configuração da informação para impressão (Configuração DPOF).....	29		
Inicializar o cartão de memória.....	30		

6 PT *PREPARATIVOS*

Índice




Controles

- ① Botão de paragem [■] (☞ pág. 20)
Botão índice [INDEX] (☞ pág. 27)
Botão de compensação de contraluz [BACK LIGHT] (☞ pág. 40)
- ② Botão de reprodução/pausa [▶/⏸] (☞ pág. 20)
Botão foco manual [FOCUS] (☞ pág. 38)
- ③ Botão de retrocesso [◀◀] (☞ pág. 20)
Botão de seleção do menu [-] (☞ pág. 15)
Botão de revisão rápida [⏮] (☞ pág. 20)
- ④ Botão de avanço rápido [▶▶] (☞ pág. 20)
Botão de seleção do menu [+] (☞ pág. 15)
Botão noturno [NIGHT] (☞ pág. 38)
- ⑤ Botão menu [MENU] (☞ pág. 31)
Botão da bateria de dados [DATA] (☞ pág. 14)
- ⑥ Interruptor VIDEO/MEMORY (☞ pág. 14)
- ⑦ Botão de luz LED [LIGHT] (☞ pág. 37)
- ⑧ Controle de ajuste de dioptria (☞ pág. 16)
- ⑨ Botão snapshot [SNAPSHOT] (☞ pág. 25, 38)
Botão de câmera lenta ao vivo [SLOW] (☞ pág. 31, 37)
- ⑩ Alavanca do zoom motorizado [T/W] (☞ pág. 19)
Controle para volume do alto-falante [VOL. +, -] (☞ pág. 20)
- ⑪ Botão de liberar a bateria [PUSH BATT.] (☞ pág. 13)
- ⑫ Botão de iniciar/parar gravação (☞ pág. 18)
- ⑬ Interruptor de alimentação [A, M, PLAY, OFF] (☞ pág. 14)
- ⑭ Botão de travar (☞ pág. 14)
- ⑮ Interruptor de abrir/ejetar a cassete [OPEN/EJECT] (☞ pág. 16)

Conectores

Os conectores estão localizados debaixo da tampa.

- ⑯ Conector USB (Universal Serial Bus) (☞ pág. 45)
- ⑰ Conector de saída de áudio/vídeo [AV] (☞ pág. 22, 43)
- ⑱ Conector de entrada CC [DC] (☞ pág. 13)
- ⑲ Conector de vídeo digital [DV IN/OUT] (i.Link*) (☞ pág. 44, 45)

* i.Link refere-se à especificação da indústria IEEE1394-1995 e às suas extensões. O logotipo  é usado para produtos em conformidade com o padrão i.Link.

Indicador

- ⑳ Lâmpada POWER/CHARGE (☞ pág. 13, 18)

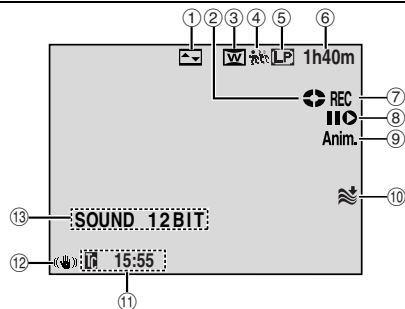
Outras partes

- ㉑ Trava do monitor (☞ pág. 18)
- ㉒ Monitor LCD (☞ pág. 18, 19)
- ㉓ Visor eletrônico (☞ pág. 16)
- ㉔ Tampa do cartão [MEMORY CARD] (☞ pág. 17)
- ㉕ Base da bateria (☞ pág. 13)
- ㉖ Gancho da alça de ombro (☞ pág. 11)
- ㉗ Alto-falante (☞ pág. 20)
- ㉘ Correia da empunhadura (☞ pág. 15)
- ㉙ Objetiva
- ㉚ Luz de LED (☞ pág. 37)
(Quando usando uma objetiva de conversão opcional, ela pode cobrir esta área e bloquear a luz.)
- ㉛ Sensor remoto (☞ pág. 23)
- ㉜ Sensor da filmadora
(Cuidado para não cobrir esta área, pois o sensor necessário para a filmagem está embutido aqui.)
- ㉝ Microfone estéreo (☞ pág. 46)
- ㉞ Orifício do pino (☞ pág. 16)
- ㉟ Soquete de montagem do tripé (☞ pág. 16)
- ㊱ Tampa do compartimento da cassete (☞ pág. 16)

8 PT PREPARATIVOS

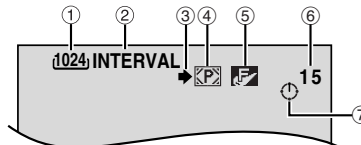
Indicações no monitor LCD/visor eletrônico

Apenas durante a gravação de vídeo



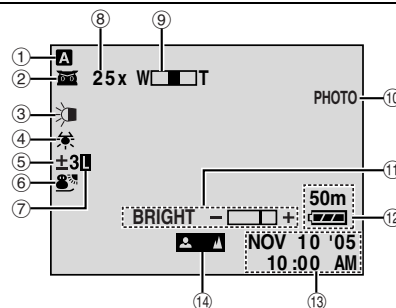
- ① Indicador do efeito de fusão/passagem selecionado (☞ pág. 41)
- ② Indicador de fita rodando (☞ pág. 18)
(Gira enquanto a fita estiver rodando.)
- ③ Indicador do modo panorâmico selecionado (☞ pág. 33)
- ④ : Indicador de câmera lenta ao vivo (☞ pág. 37)
: Indicador de tomada fotográfica (☞ pág. 38)
- ⑤ Modo de velocidade da gravação (SP/LP) (☞ pág. 32)
- ⑥ Tempo restante de fita (☞ pág. 18)
- ⑦ REC: (Aparece durante a gravação.) (☞ pág. 18)
PAUSE: (Aparece durante o modo espera de gravação.) (☞ pág. 18)
- ⑧ Modo de edição por inserção/pausa de edição por inserção (☞ pág. 46)
- ⑨ 5S/Anim.: Indica o modo de gravação de 5 segundos ou o modo de gravação tipo desenho animado. (☞ pág. 33)
- ⑩ Indicador de anti-vento (☞ pág. 33)
- ⑪ Código de tempo (☞ pág. 34, 36)
- ⑫ Estabilizador de imagem digital ("EDI") (☞ pág. 32)
- ⑬ SOUND 12BIT/16BIT: Indicador do modo sonoro (☞ pág. 32) (Aparece por uns 5 segundos após ligar a filmadora.)

Apenas durante a gravação D.S.C.



- ① Tamanho da imagem: 1024 (1024 x 768) ou 640 (640 x 480) (☞ pág. 34)
- ② Ícone de filmagem com intervalo (☞ pág. 25)
- ③ Ícone de filmagem (☞ pág. 25)
(Aparece e pisca durante a filmagem.)
- ④ Ícone do cartão (☞ pág. 25)
: Aparece durante a filmagem.
: Pisca em branco quando não há cartão de memória inserido.
: Pisca em amarelo enquanto a filmadora lê os dados do cartão de memória.
- ⑤ Qualidade da imagem: (ALTA) e (NORMAL) (na ordem de qualidade) (☞ pág. 34)
- ⑥ Número restante de fotos (☞ pág. 25)
(Exibe o número restante aproximado de fotografias que podem ser armazenadas durante a gravação D.S.C.)
- ⑦ Ícone do relógio (☞ pág. 25)

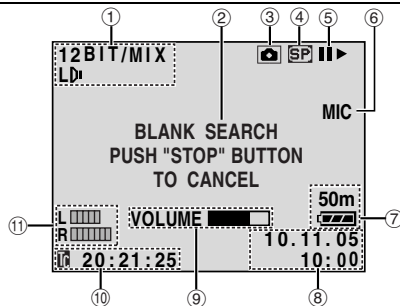
Durante gravação de ambos vídeo e D.S.C.



- ① Modo de operação (☞ pág. 14)
- ② : Indicador de iluminação noturna (☞ pág. 38)
: Modo de mais ganho (☞ pág. 32)
- ③ Indicador da luz de LED (☞ pág. 37)
- ④ Indicador do equilíbrio do branco (☞ pág. 41)
- ⑤ : Indicador de controle de exposição direcionada (☞ pág. 40)
: Indicador de compensação da contraluz (☞ pág. 40)
: Indicador de ajuste de exposição (☞ pág. 39)

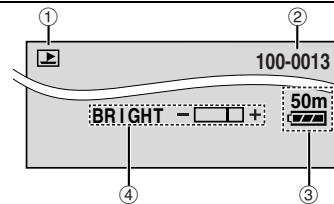
PREPARATIVOS PT 9

- ⑥ Indicador de programa AE com efeitos especiais selecionado (⇨ pág. 42)
- ⑦ Indicador de bloqueio da íris (⇨ pág. 39)
- ⑧ Taxa aproximada do zoom (⇨ pág. 19)
- ⑨ Indicador de zoom (⇨ pág. 19)
- ⑩ **PHOTO:** (Aparece quando faz uma tomada fotográfica.) (⇨ pág. 25, 38)
SLOW: (Aparece quando usando câmera lenta ao vivo.) (⇨ pág. 37)
- ⑪ Indicador de controle de brilho (monitor LCD/visor eletrônico) (⇨ pág. 16)
- ⑫ Indicador de carga restante da bateria (⇨ pág. 49)
- ⑬ Data/hora (⇨ pág. 15)
- ⑭ Indicador de ajuste de foco manual (⇨ pág. 38)

Durante a reprodução de vídeo

- ① Indicador do modo de som (⇨ pág. 35)
- ② Indicador de busca de trechos em branco (⇨ pág. 21)
- ③ : Indicador de câmera lenta ao vivo (⇨ pág. 37)
: Indicador de tomada fotográfica (⇨ pág. 35, 38)
- ④ Velocidade da fita (⇨ pág. 32)
- ⑤ : Reprodução
: Avanço rápido/busca rápida
: Retrocesso/busca rápida
: Pausa
: Reprodução progressiva quadro-a-quadro/câmera lenta
: Reprodução regressiva quadro-a-quadro/câmera lenta
: Dublagem de áudio
: Pausa de dublagem de áudio (Aparece quando a fita está rodando.)
- ⑥ Entrada de som para dublagem de áudio (⇨ pág. 46)
- ⑦ Indicador de carga restante da bateria (⇨ pág. 49)
- ⑧ Data/Hora (⇨ pág. 34, 36)

- ⑨ **VOLUME:** Indicador do nível de volume (⇨ pág. 20)
BRIGHT: Indicador de controle de brilho (monitor LCD/visor eletrônico) (⇨ pág. 16)
- ⑩ Código de tempo (⇨ pág. 34, 36)

Durante a reprodução D.S.C.

- ① Indicador do modo de operação (⇨ pág. 27)
- ② Número da pasta/arquivo (⇨ pág. 27)
- ③ Indicador de carga restante da bateria (⇨ pág. 49)
- ④ Indicador de controle de brilho (monitor LCD/visor eletrônico) (⇨ pág. 16)

PREPARATIVOS

10 PT **PREPARATIVOS**

Antes de utilizar esta filmadora

Use somente cassetes com a marca Mini DV

Mini DV.

Use somente cartões de memória com a marca

SD ou MultiMediaCard.

Esta filmadora é projetada exclusivamente para cassete de vídeo digital, cartão de memória SD e MultiMediaCard. Somente as cassetes com a marca "Mini DV" e os cartões de memória com a marca "SD" ou "MultiMediaCard" podem ser usados neste aparelho.

Lembre-se que esta filmadora não é compatível com outros formatos de vídeo digital.

Lembre-se que esta filmadora destina-se somente ao uso privado do consumidor.

É proibido o uso para fins comerciais sem permissão. (Mesmo que filme um evento, como um show, concerto ou exibição para seu entretenimento pessoal, é recomendável obter permissão antecipadamente.)

Lembre-se sempre de fazer uma gravação teste antes de gravar vídeos importantes.

Faça a reprodução do teste e verifique se o vídeo e áudio foram devidamente gravados.

É recomendável limpar as cabeças de vídeo antes de usar.

Se não tiver usado a filmadora por algum tempo, as cabeças podem estar sujas. Recomendamos limpar as cabeças de vídeo periodicamente usando uma cassete de limpeza (opcional).

Guarde as cassetes e a filmadora num lugar adequado.

As cabeças de vídeo podem ficar sujas facilmente se as cassetes e a filmadora forem guardadas num ambiente empoeirado. As cassetes devem ser retiradas da filmadora e guardadas nos respectivos estojos de cassetes. Guarde a filmadora numa bolsa ou estojo.

Use o modo SP (reprodução normal) para gravações de vídeo importantes.

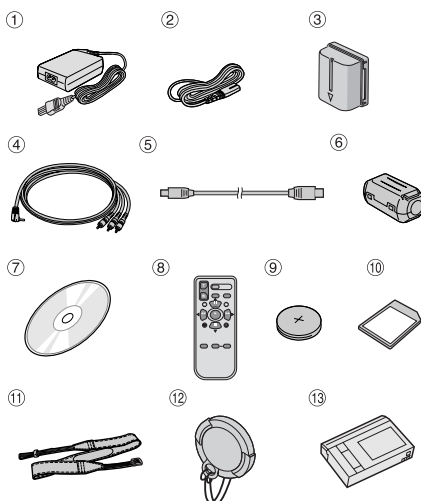
O modo LP (reprodução prolongada) permite gravar 50% mais vídeo do que o modo SP (reprodução normal), mas poderá ocorrer ruído tipo mosaico durante a reprodução, dependendo das características da fita e do ambiente de uso. Assim, é recomendável usar o modo SP para gravações importantes.

Recomendamos que use cassetes da marca JVC.

A sua filmadora é compatível com todas as marcas de cassetes disponíveis no mercado que conformam com o padrão MiniDV, mas as cassetes de marca JVC são projetadas e otimizadas para maximizar o desempenho de sua filmadora.

Leia também "CUIDADOS" nas páginas 52 – 54.

- Microsoft® e Windows® são marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Macintosh é uma marca registrada da Apple Computer, Inc.
- QuickTime é uma marca registrada da Apple Computer, Inc.

PREPARATIVOS PT 11**Acessórios fornecidos**

- ① Adaptador CA AP-V14E
- ② Cabo de alimentação
- ③ Bateria BN-VF707U
- ④ Cabo de áudio/vídeo (mini plugue de 3,5ø para o plugue RCA)
- ⑤ Cabo USB
- ⑥ Filtro de núcleo (para cabo USB, pág. 12 para prender)
- ⑦ CD-ROM
- ⑧ Controle remoto RM-V720U
- ⑨ Pilha de lítio CR2025* (para o controle remoto)
- ⑩ Cartão de memória de 8 MB (já instalado na filmadora)
- ⑪ Alça de ombro (veja a coluna da direita para prender)
- ⑫ Tampa da objetiva (veja a coluna da direita para prender)
- ⑬ Fita cassete MiniDV (60 min.)

* A pilha de lítio já está instalada no controle remoto quando o mesmo é despachado (com fita isolante). Retire a fita isolante para usar o controle remoto.

NOTAS:

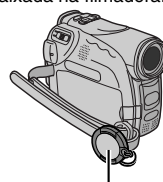
- Para manter um ótimo desempenho da filmadora, os cabos fornecidos podem estar equipados com um ou mais filtros de núcleo. Caso um cabo possua apenas um filtro de núcleo, a extremidade mais próxima do filtro deverá ser conectada à filmadora.
- Utilize os cabos fornecidos para as conexões. Não utilize cabos diferentes.

Como acoplar a tampa da objetiva

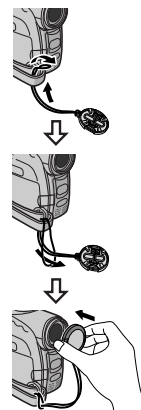
Para proteger a objetiva, acople a tampa da objetiva na filmadora conforme mostrado na ilustração.

NOTA:

Para confirmar se a tampa da objetiva está colocada corretamente, certifique-se de que a mesma esteja encaixada na filmadora.



Enganche aqui durante a filmagem.



PREPARATIVOS

Como prender a alça de ombro

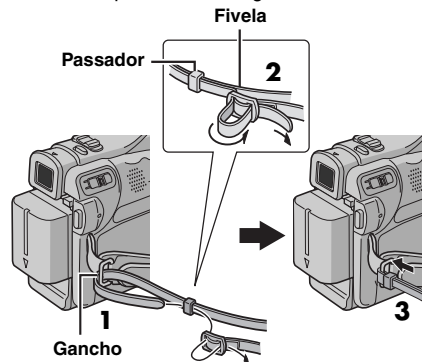
Siga as ilustrações.

- 1 Passe a alça pelo gancho.
 - 2 Dobre-a e depois passe-a pelo passador e fivela.
- Para ajustar o comprimento da alça, afrouxe na fivela e depois aperte.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

12 PT **PREPARATIVOS**

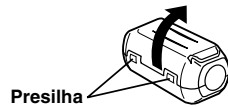
3 Deslize o passador até o gancho.



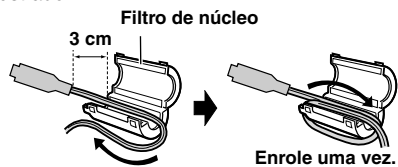
Como acoplar o filtro de núcleo

Acople os filtros de núcleo aos cabos. O filtro de núcleo reduz a interferência.

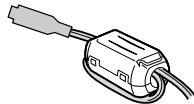
1 Solte as presilhas nos duas extremidades do filtro de núcleo.



2 Passe o cabo através do filtro de núcleo, deixando aprox. 3 cm de cabo entre o plugue e o filtro de núcleo. Enrole o cabo em volta do filtro de núcleo, como ilustrado.



3 Feche o filtro de núcleo até ouvir um estalido.

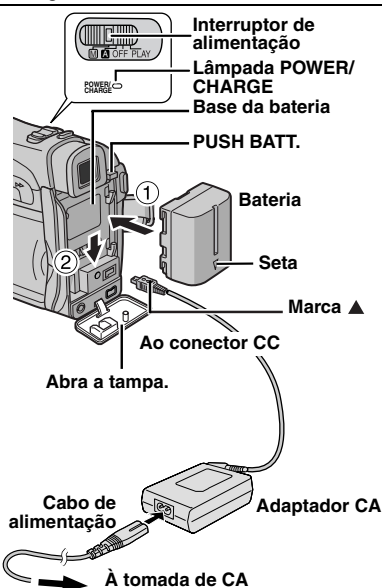


NOTAS:

- Cuidado para não danificar o cabo.
- Ao ligar o cabo, conecte a ponta com o filtro de núcleo à filmadora.

PREPARATIVOS PT 13**Alimentação**

O sistema duplo de alimentação desta filmadora permite que você escolha a fonte de alimentação mais adequada. Não utilize os itens de fornecimento de energia com outro equipamento.

Carregar a bateria

- 1** Ajuste o interruptor de alimentação em "OFF".
- 2** Com a seta da bateria apontando para baixo, empurre a bateria levemente contra a base ①.
- 3** Deslize a bateria até que a mesma se trave no lugar ②.
- 4** Ligue o adaptador CA à filmadora.
- 5** Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA.
- 6** Ligue o adaptador CA numa tomada de energia. A lâmpada POWER/CHARGE da filmadora pisca para indicar que começou a carregar.
- 7** Quando a lâmpada POWER/CHARGE se apaga, significa que acabou de carregar. Desligue o adaptador CA da tomada de energia. Desconecte o adaptador CA da filmadora.

Para retirar a bateria

Deslize a bateria para cima pressionando **PUSH BATT.** para retirá-la.

Bateria	Tempo de carregamento
BN-VF707U*	Aprox. 1 h 30 min.
BN-VF714U	Aprox. 2 h 40 min.
BN-VF733U	Aprox. 5 h 40 min.

* Fornecida

NOTAS:

- Este aparelho inclui tecnologia patenteada bem como proprietária e só funcionará com a bateria de dados JVC. Use as baterias JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U. O uso de baterias genéricas que não JVC pode danificar os circuitos internos de carregamento.
- Se a tampa protetora estiver colocada na bateria, retire-a primeiro.
- Durante o carregamento, a filmadora não pode ser operada.
- O carregamento não é possível se utilizar um tipo diferente de bateria.
- Quando se carrega a bateria pela primeira vez ou após um longo período de armazenagem, a lâmpada POWER/CHARGE poderá não se acender. Nesse caso, remova a bateria da filmadora e tente carregar novamente.
- Se, mesmo depois de carregar a bateria completamente, o seu tempo de funcionamento permanecer extremamente curto, significa que ela está gasta e precisa ser substituída. Adquira uma bateria nova.
- Como o adaptador CA processa eletricidade internamente, o mesmo se aquece durante o uso. Certifique-se de usá-lo somente em áreas bem ventiladas.
- Se usar o carregador de bateria AA-VF7 opcional, é possível carregar a bateria BN-VF707U/VF714U/VF733U sem a filmadora.
- Após passados 5 minutos no modo de espera de gravação com a cassete colocada, a filmadora desliga-se automaticamente do adaptador CA. Nesse caso, a bateria começa a carregar se estiver ligada à filmadora.

Usar a bateria

Execute os passos **2 – 3** em "Carregar a bateria".

Tempo máximo de gravação contínua

Bateria	Monitor LCD ligado	Visor eletrônico ligado
BN-VF707U*	1 h 5 min.	1 h 25 min.
BN-VF714U	2 h 20 min.	3 h
BN-VF733U	5 h 25 min.	7 h 5 min.

* Fornecida

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

14 PT **PREPARATIVOS**

NOTAS:

- O tempo de gravação é significativamente reduzido sob as seguintes condições:
 - O zoom ou o modo de espera de gravação é repetidamente ativado.
 - O monitor LCD é utilizado repetidamente.
 - O modo de reprodução é ativado repetidamente.
 - O luz de LED é utilizada.
- Antes do uso extensivo, recomenda-se preparar baterias em número suficiente para cobrir 3 vezes o tempo de filmagem planejado.

ATENÇÃO:

Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a filmadora está desligada. Caso contrário, poderá resultar em mau funcionamento da filmadora.

Sistema de bateria de dados

É possível verificar a carga restante da bateria e o tempo de gravação.

- 1) Certifique-se que a bateria está colocada e o interruptor de alimentação está em "OFF".
- 2) Abra o monitor LCD completamente.
- 3) Pressione **DATA** e aparece a tela da condição da bateria.

- A indicação pode ser mostrada no visor eletrônico quando o monitor LCD está fechado.
- Aparece por 3 segundos se pressionar e soltar o botão rapidamente e por 15 segundos se manter pressionado o botão por alguns segundos.
- Se mesmo que pressionar **DATA** várias vezes "ERRO COMUNICAÇÃO" aparece em vez da condição da bateria, pode ser que a bateria está com problemas. Nesse caso, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

Usar a alimentação CA

Execute os passos **4 – 5** em "Carregar a bateria".

NOTA:

O adaptador CA fornecido é equipado com seleção automática de voltagem na faixa CA 110 V a 240 V.

Acerca das baterias

PERIGO! Não tente desmontar as baterias, nem as exponha ao fogo ou ao calor excessivo, pois isso pode causar um incêndio ou explosão.

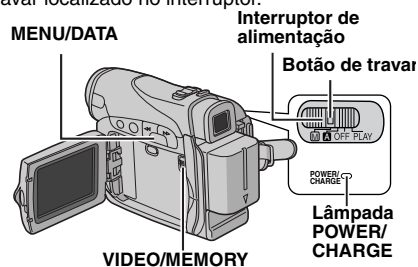
ADVERTÊNCIA! Não permita que a bateria ou os seus terminais entrem em contato com metais, pois isso pode causar um curto-circuito e resultar em incêndio.

Para retomar a função original da indicação precisa da carga da bateria

Se a indicação da carga da bateria for diferente do tempo real de funcionamento, carregue a bateria completamente e então drene a mesma. No entanto, esta função pode não voltar se a bateria foi usada durante muito tempo em temperaturas extremamente baixas/altas ou foi carregadas muitas vezes.

Modo de operação

Para ligar a filmadora, coloque o interruptor de alimentação em qualquer modo de operação, exceto "OFF" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.



Usando o interruptor de alimentação e o interruptor **VIDEO/MEMORY** escolha o modo de funcionamento adequado de acordo com sua preferência.

Posição do interruptor de alimentação

A (Gravação automática total):

Permite fazer gravação sem usar efeitos especiais ou ajustes manuais. Apropriada para gravações comuns. O indicador "A" aparece no mostrador.

M (Gravação manual):

Permite ajustar várias funções de gravação, usando os menus. (→ pág. 31) Caso queira capacidades mais criativas que a gravação automática total, experimente este modo.

OFF:

Permite desligar a filmadora.

PLAY:

- Permite a reprodução das gravações da fita.
- Permite exibir ou transferir ao computador as imagens estáticas armazenadas no cartão de memória.
- Permite ajustar várias funções de reprodução, usando os menus. (→ pág. 31)

PREPARATIVOS PT 15**Posição do interruptor VIDEO/MEMORY****VIDEO:**

Permite a gravação ou a reprodução de uma fita. Se "SEL. GRAV." estiver ajustado em "▶▶▶/▶▶▶" (☞ pág. 35), as imagens estáticas são gravadas na fita e no cartão de memória.

MEMORY:

- Permite gravar ou acessar dados armazenados no cartão de memória.
- Quando o interruptor de alimentação está ajustado em "▶▶▶" ou "▶▶▶", aparece o tamanho da imagem selecionada no momento.

Operação ligada à alimentação

Quando o interruptor de alimentação está em "▶▶▶" ou "▶▶▶", pode ligar ou desligar a filmadora abrindo ou fechando o monitor LCD ou estendendo e retraíndo o visor eletrônico.

INFORMAÇÃO:

As seguintes explicações neste manual assumem o uso do monitor LCD na operação. Se preferir usar o visor eletrônico, feche o monitor LCD e estenda o visor eletrônico completamente.

Configuração dos idiomas

É possível mudar o idioma do mostrador. (☞ pág. 31, 34, 36)

1 Coloque o interruptor de alimentação em "▶▶▶" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.

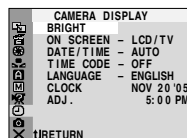
2 Abra o monitor LCD completamente. (☞ pág. 18)

3 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.

4 Pressione + ou – para selecionar "▶▶▶" e pressione **MENU**. Aparece o menu CAMERA DISPLAY (VISUAL. CÂMARA).

5 Pressione + ou – para selecionar "LANGUAGE" e pressione **MENU**.

6 Pressione + ou – para selecionar o idioma desejado e pressione **MENU**.



7 Pressione + ou – para selecionar "▶▶▶" (VOLTAR) e pressione **MENU** duas vezes. A tela do menu desaparece.

Ajuste da data/hora

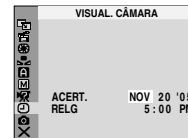
A data/hora é sempre gravada na fita, mas a sua visualização pode ser ativada ou desativada durante a reprodução. (☞ pág. 31, 36)

1 Execute os passos **1 – 4** em "Configuração dos idiomas" na coluna esquerda.

2 Pressione + ou – para selecionar "ACERT.RELG" e pressione **MENU**. O parâmetro para "mês" fica realçado.

3 Pressione + ou – para introduzir o mês e pressione **MENU**. Repita para introduzir o dia, ano, hora e minutos.

4 Pressione + ou – para selecionar "▶▶▶" e pressione **MENU** duas vezes. A tela do menu desaparece.



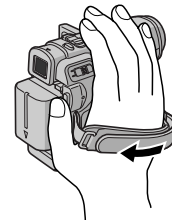
PREPARATIVOS

Ajuste da empunhadora

1 Ajuste a tira de velcro.

2 Passe sua mão direita através da alça e segure a empunhadora.

3 Ajuste o polegar e os dedos na empunhadora para operar facilmente o botão de iniciar/parar gravação, o interruptor de alimentação e a alavanca do zoom motorizado. Aperte a tira de velcro conforme a sua preferência.



16 PT PREPARATIVOS

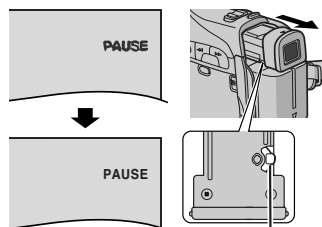
Ajuste do visor eletrônico

1 Coloque o interruptor de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.

2 Confirme que o monitor LCD está fechado e travado. Estenda o visor eletrônico completamente e ajuste-o manualmente para melhor visibilidade.

3 Gire o controle de ajuste de dioptria até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.

Exemplo:



Controle de ajuste de dioptria

PRECAUÇÃO:

Ao retrair o visor eletrônico, cuidado para não prender os dedos.

Ajuste do brilho do mostrador

1 Coloque o interruptor de alimentação em "M" ou "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.

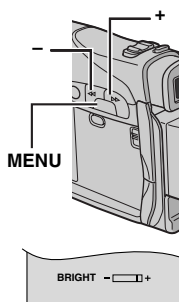
2 Abra o monitor LCD completamente. (→ pág. 18)

• Para ajustar o brilho do visor eletrônico, estenda-o completamente e ajuste "PRIORIDADE" em "VISOR" (→ pág. 31, 34).

3 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.

4 Pressione + ou – para selecionar "CAM" e pressione **MENU**. Aparece o menu VISUAL. CÂMARA ou VISUAL. VÍDEO.

5 Pressione + ou – para selecionar "BRILHO" e pressione **MENU**. O menu da tela se fecha e o indicador de nível do brilho aparece.



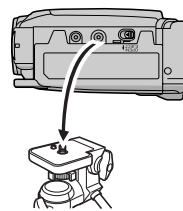
6 Pressione + ou – até atingir o brilho adequado.

7 Pressione **MENU** para apagar do mostrador o indicador de controle do brilho.

Montagem do tripé

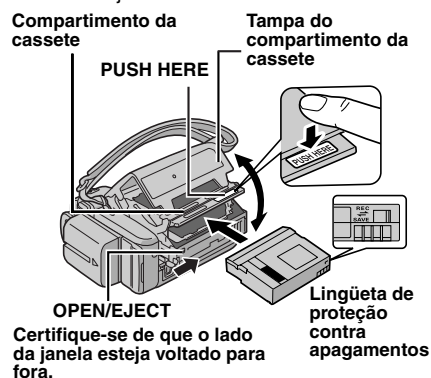
Para fixar a filmadora no tripé, basta alinhar a orientação do pino e do parafuso no suporte de fixação e no orifício do pino da filmadora. Aperte o parafuso no sentido horário.

• Alguns tripés não são equipados com pinos de fixação.



Colocar/retirar a fita

A filmadora precisa estar ligada para poder colocar ou ejetar a fita.



1 Deslize e segure **OPEN/EJECT** na direção da seta e abra a tampa do compartimento da cassete até que a mesma se trave. O compartimento da cassete se abre automaticamente.

• Não toque nos componentes internos.

2 Coloque ou remova a cassete e pressione "PUSH HERE" para fechar o compartimento de cassete.

• Pressione somente a parte marcada "PUSH HERE" para fechar o compartimento da cassete; tocar em outras peças pode prender os dedos no compartimento da cassete e causar ferimentos ou danos ao produto.

PREPARATIVOS PT 17

- Uma vez fechado, o compartimento da cassete se retrai automaticamente. Espere até que esteja completamente retraído antes de fechar a tampa.
- Se a carga da bateria estiver baixa, pode não ser possível fechar a tampa do compartimento da cassete. Não force. Substitua a bateria por outra completamente carregada ou use alimentação de CA para continuar.

3 Feche a tampa do compartimento da cassete firmemente até que se trave devidamente.

Para proteger gravações importantes

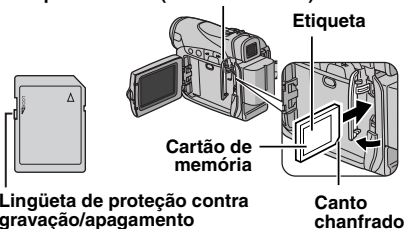
Deslize a lingüeta de proteção, localizada na parte traseira da cassete, na direção de "SAVE". Isto impedirá a regravação na fita. Para gravar nesta fita, deslize a lingüeta de volta para "REC" antes de colocar a fita.

NOTAS:

- Se esperar alguns segundos e o compartimento da cassete não se abrir, feche a tampa do mesmo e tente outra vez. Se mesmo assim o compartimento da cassete não se abrir, desligue a filmadora e volte a ligá-la.
- Se a fita não calocar devidamente, abra a tampa do compartimento da cassete e retire a cassete. Coloque-a de novo depois de alguns minutos.
- Quando a filmadora for mudada de um lugar frio para um ambiente aquecido de repente, espere um pouco antes de abrir a tampa do compartimento da cassete.

Colocar/retirar o cartão de memória

O cartão de memória fornecido já vem instalado na filmadora quando da compra.

Tampa do cartão (MEMORY CARD)

Lingüeta de proteção contra gravação/apagamento

Canto chanfrado

- 1** Confirme que a filmadora está desligada.
 - 2** Abra a tampa do cartão (MEMORY CARD).
 - 3** Para colocar o cartão de memória, insira-o com o canto chanfrado primeiro.
Para retirar o cartão de memória, empurre-o uma vez. Retire o cartão de memória assim que sair da filmadora.
- Não toque no terminal do lado inverso à etiqueta.
- 4** Feche a tampa do cartão.

Para proteger arquivos importantes (disponível apenas para o cartão de memória SD)

Deslize a lingüeta de proteção contra gravação/apagamento, localizada no lado do cartão de memória, na direção de "LOCK". Isto impedirá gravações no cartão de memória. Para gravar no cartão de memória, deslize a lingüeta de volta na posição oposta a "LOCK" antes de colocar o cartão.

NOTAS:

- Algumas marcas de cartões de memória não são compatíveis com esta filmadora. Consulte o fabricante ou o revendedor antes de adquirir o cartão de memória.
- É necessário formatar um cartão de memória novo antes de usá-lo. (→ pág. 30)

ATENÇÃO:

Não colocar/retirar o cartão de memória enquanto a filmadora estiver ligada, pois isso poderá danificar o cartão de memória ou fazer com que a filmadora torne-se incapaz de reconhecer se o cartão está instalado ou não.

18 PT GRAVAÇÃO DE VÍDEO

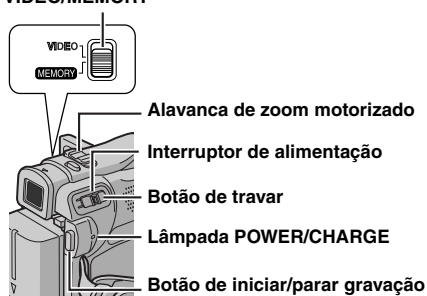
Gravação básica

NOTA:

Antes de continuar, execute os procedimentos listados abaixo:

- Alimentação (☞ pág. 13)
- Colocar a fita (☞ pág. 16)

VIDEO/MEMORY



- 1 Retire a tampa da objetiva. (☞ pág. 11)
- 2 Abra o monitor LCD completamente.
- 3 Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em "VIDEO".
- 4 Coloque o interruptor de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
 - A lâmpada **POWER/CHARGE** acende-se e a filmadora passa para o modo de espera de gravação. "PAUSE" aparece.
 - Para gravar no modo LP (reprodução prolongada), ☞ pág. 32.
- 5 Para iniciar a gravação, pressione o botão de iniciar/parar gravação. A indicação "REC" aparece no mostrador enquanto a gravação está em progresso.
- 6 Para parar a gravação, pressione novamente o botão de iniciar/parar gravação. A filmadora retorna ao modo de espera de gravação.

Tempo aproximado de gravação

Fita	Modo de gravação	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

NOTAS:

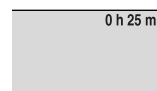
- Se o modo de espera de gravação continuar por 5 minutos, a filmadora desliga-se

automaticamente. Para ligar a filmadora outra vez, retraia e estenda o visor eletrônico ou feche e abra o monitor LCD.

- Se houver um trecho em branco entre cenas gravadas na fita, o código de tempo será interrompido e poderão ocorrer erros durante a edição da fita. Para evitar que isto ocorra, consulte "Gravando a partir do meio da fita" (☞ pág. 20).
- Para desligar o sinal sonoro, ☞ pág. 31, 33.

Tempo restante de fita

O tempo restante de fita aproximado aparece no mostrador. "h - m" significa que a filmadora está calculando o tempo restante. Quando o tempo restante atingir 2 minutos, a indicação começa a piscar.



- O tempo necessário para calcular e exibir o tempo de fita restante e a precisão do cálculo podem variar de acordo com o tipo de fita utilizada.

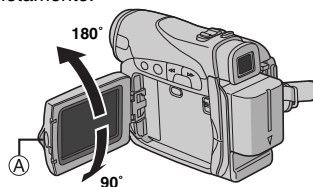
Monitor LCD e visor eletrônico

Usar o monitor LCD:

Certifique-se que o visor eletrônico esteja retraído. Puxe na extremidade (A) do monitor LCD para abri-lo completamente. É possível girá-lo 270° (inclinando 90° para baixo e 180° para cima).

Usar o visor eletrônico:

Confirme que o monitor LCD está fechado e travado. Estenda o visor eletrônico completamente.



NOTAS:

- A imagem não aparecerá simultaneamente no monitor LCD e no visor eletrônico. Quando o visor eletrônico está estendido enquanto o monitor LCD está aberto, pode selecionar qual deles deseja usar. Coloque "PRIORIDADE" no modo desejado no menu SISTEMA. (☞ pág. 31, 34)
- Poderão aparecer pontos coloridos brilhantes em todo o monitor LCD ou no visor eletrônico. Entretanto, isso não é sinal de mau funcionamento. (☞ pág. 48)

GRAVAÇÃO DE VÍDEO PT 19

Zoom

Produz o efeito do zoom de aproximação/afastamento ou uma mudança instantânea na ampliação da imagem.

Aproximação

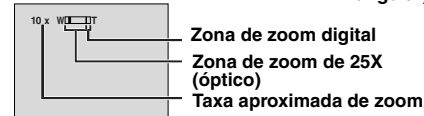
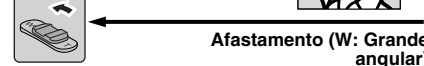
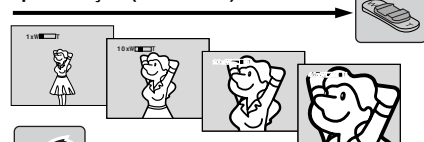
Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de "T".

Afastamento

Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de "W".

- Quanto mais deslizar a alavanca do zoom motorizado, mais rápida será a ação de zoom.

Aproximação (T: Telefoto)



NOTAS:

- A focagem pode torna-se instável durante o zoom. Neste caso, regule o zoom durante a espera de gravação, fixe o foco por meio da focagem manual (☞ pág. 38) e, então, faça a aproximação ou afastamento no modo de gravação.
- O zoom é possível até um máximo de 900X, ou pode ser mudado para uma ampliação de 25X usando o zoom óptico. (☞ pág. 32)
- A ampliação de zoom acima de 25X é feita através do processamento de imagem digital e é, portanto, chamada zoom digital.
- Durante o zoom digital, a qualidade da imagem pode ser inferior.
- Não é possível usar o zoom digital quando o interruptor **VIDEO/MEMORY** está em "MEMORY".
- A filmagem em macro (até uma proximidade de cerca de 5 cm do objeto) é possível quando a alavanca do zoom motorizado está ajustada em "W". Veja também "TELE MACRO" no menu MANUAL na página 33.
- Para filmar um objeto próximo da objetiva, primeiro efetue o zoom de afastamento. Se efetuar o zoom de aproximação no modo foco automático, a filmadora poderá executar o zoom de afastamento automaticamente, conforme a

distância entre a filmadora e o objeto. Isso não ocorrerá quando "TELE MACRO" estiver ajustado para "ON". (☞ pág. 33)

Filmagem jornalística

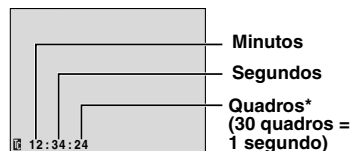
Em algumas situações, diferentes ângulos de tomada de cena podem proporcionar resultados mais dramáticos. Segure a filmadora na posição desejada e incline o monitor LCD para a direção mais conveniente. É possível girá-lo 270° (inclinando 90° para baixo e 180° para cima).



Código de tempo

Durante a gravação, um código de tempo é gravado na fita. Esse código serve para confirmar o local da cena gravada na fita durante a reprodução.

Mostrador



* Os quadros não são exibidos durante a gravação.

Se a gravação iniciar a partir de um trecho em branco, o código de tempo começará a contar a partir de "00:00:00" (minuto:segundo:quadro). Se a gravação iniciar a partir do final de uma cena previamente gravada, o código de tempo continuará a partir do último número de código de tempo. Se durante a gravação, um trecho em branco for deixado no decorrer da fita, o código de tempo será interrompido. Quando a gravação for retomada, o código de tempo iniciará a contagem novamente a partir de "00:00:00". Isto significa que a filmadora poderá registrar os mesmo códigos de tempo existentes numa cena previamente gravada. Para evitar isso, execute Gravando a partir do meio da fita (☞ pág. 20) nos seguintes casos:

- Quando filmar novamente após reproduzir uma fita gravada.
- Quando a alimentação se desliga durante a filmagem.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

20 PT


- Quando a fita é retirada e reinsertada durante filmagem.
- Quando filmar numa fita parcialmente gravada.
- Quando se filma num trecho em branco, localizado no decorrer da fita.
- Quando filmar novamente após gravar uma cena e então abrir/fechar a tampa do compartimento da cassete.

NOTAS:

- O código de tempo não pode ser reiniciado.
- Durante o avanço rápido e retrocesso, a indicação do código de tempo não muda uniformemente.
- O código de tempo é indicado somente quando "CÓD. TEMPO" está em "ON". (☞ pág. 34)

Revisão rápida

Permite verificar o fim da última gravação.

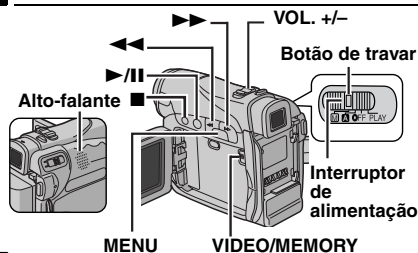
- 1) Pressione  durante o modo de espera de gravação.
 - 2) A fita é rebobinada por alguns segundos e é reproduzida automaticamente, fazendo uma pausa no modo de espera de gravação para a próxima filmagem.
- Pode ocorrer distorção no início da reprodução. Isso é normal.





Gravando a partir do meio da fita

- 1) Reproduza a fita ou utilize a busca de trechos em branco (☞ pág. 21) para localizar o ponto a partir do qual deseja iniciar a gravação e depois ative o modo reprodução estática. (Veja a coluna à direita.)
- 2) Coloque o interruptor de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor e inicie a gravação.

REPRODUÇÃO DE VÍDEO

Reprodução normal



- 1 Coloque uma fita. (☞ pág. 16)
- 2 Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em "VIDEO".
- 3 Coloque o interruptor de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
- 4 Para iniciar a reprodução, pressione /||.
- 5 Para parar a reprodução, pressione .
 - Durante o modo de parada, pressione  para rebobinar ou  para avança rapidamente a fita.

Para controlar do volume do alto-falante



Deslize a alavanca do zoom motorizado (**VOL. +/-**) na direção de "+" para aumentar o volume ou na direção de "-" para diminuir.

NOTAS:

- A imagem de reprodução pode ser visualizada no monitor LCD, no visor eletrónico ou no televisor conectado. (☞ pág. 22)
- Se o modo de parada prosseguir por 5 minutos quando a fonte de alimentação é a bateria, a filmadora se desliga automaticamente. Para ligar de novo, coloque o interruptor de alimentação em "OFF" e depois em "PLAY".
- Se ligar um cabo ao conector AV, o som não será ouvido através do alto-falante.

Reprodução estática

Pausa durante a reprodução.

- 1) Pressione /|| durante a reprodução.
 - 2) Para retomar a reprodução normal, pressione /|| novamente.
- Se a reprodução estática continuar por mais de 3 minutos, a filmadora passa para o modo de parada automaticamente.

REPRODUÇÃO DE VÍDEO PT 21

Busca rápida

Permite a busca rápida em qualquer direção durante a reprodução.

- 1) Durante a reprodução, pressione ►► para busca progressiva ou ◀◀ para busca regressiva.
- 2) Para retomar a reprodução normal, pressione ►/II.

- Durante a reprodução, mantenha pressionado ►► ou ◀◀. A busca continuará enquanto mantiver o botão pressionado. Uma vez liberado o botão, a reprodução normal será retomada.
- Um leve efeito mosaico aparecerá no mostrador durante a busca rápida. Isto não significa mau funcionamento.

ATENÇÃO:

Durante a busca rápida, algumas partes da imagem podem não ser nitidamente visíveis, especialmente no lado esquerdo da tela.



NOTAS:

- Antes de iniciar a busca de trechos em branco, se a posição atual for um trecho em branco, a filmadora busca na direção reversa. Se a posição atual for em uma parte gravada, a filmadora busca na direção de avanço.
- Se atingir o início ou final da fita durante a busca de trechos em branco, a filmadora pára automaticamente.
- Um trecho em branco com menos de 5 segundos de fita pode não ser detectado.
- O trecho em branco detectado poderá estar localizado entre cenas gravadas. Antes de iniciar a gravação, certifique-se de que não haja nenhuma cena gravada depois do trecho em branco.

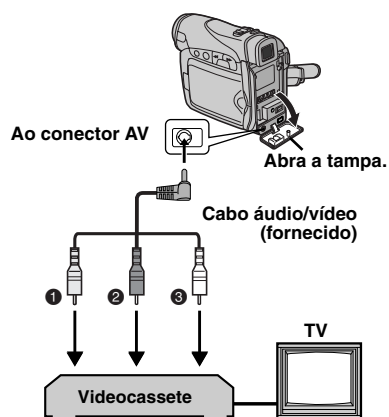
Busca de trechos em branco

Ajuda a localizar o ponto onde se deve iniciar a gravação no meio da fita, para evitar a interrupção do código de tempo. (☞ pág. 19)

- 1 Coloque uma fita. (☞ pág. 16)
- 2 Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em "VIDEO".
- 3 Coloque o interruptor de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
- 4 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.
- 5 Pressione **MENU** para selecionar "☐". Aparece o menu **VÍDEO**.
- 6 Pressione + ou – para selecionar "PR.PBRANC" e pressione **MENU**. Aparece o submenu.
- 7 Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**.
 - A indicação "BLANK SEARCH" aparece e a filmadora inicia a busca regressiva ou progressiva automaticamente e, então, pára no ponto cerca de 3 segundos de fita antes do ponto de início do trecho em branco detectado.
 - Para cancelar a busca em progresso de trechos em branco, pressione ■.

22 PT REPRODUÇÃO DE VÍDEO

Conexões ao televisor ou videocassete



- 1 Amarelo para VIDEO IN (conecte se o seu televisor ou videocassete tiver apenas conectores de entrada A/V.)
 - 2 Vermelho para AUDIO R IN*
 - 3 Branco para AUDIO L IN*
- * Não é necessário para ver somente imagens estáticas.

1 Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados.

2 Conecte a filmadora ao televisor ou videocassete como ilustrado.

Se usar um videocassete, vá para o passo 3. Senão, vá para o passo 4.

3 Conecte a saída do videocassete à entrada do televisor, consultando o manual de instruções do videocassete.

4 Ligue a filmadora, o videocassete e o televisor.

5 Ajuste o videocassete no seu modo de entrada AUX e ajuste o televisor no seu modo VIDEO.

6 Inicie a reprodução na filmadora. (→ pág. 20)

Para optar entre exibir ou não as indicações seguintes no televisor conectado

- Data/Hora
Ajuste "DATA/HORA" em "AUTO", "ON" ou "OFF". (→ pág. 31, 36)
Ou pressione **DISPLAY** no controle remoto para ativar/desativar a indicação da data.
- Código de tempo
Ajuste "CÓD. TEMPO" em "ON" ou "OFF". (→ pág. 31, 36)
- Outras indicações além de data/hora e código de tempo:
Ajuste "NO ECRÃ" em "OFF", "LCD" ou "LCD/TV". (→ pág. 31, 36)

NOTAS:

- É recomendável usar o adaptador CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (→ pág. 14)
- Para monitorar a imagem e o som da filmadora sem colocar uma fita ou um cartão de memória, ajuste o interruptor de alimentação da filmadora em "A" ou "M" e depois coloque o seu televisor no modo de entrada apropriado.
- Certifique-se de ajustar o nível de som do televisor no mínimo para evitar um aumento súbito de som quando ligar a filmadora.

REPRODUÇÃO DE VÍDEO PT 23

Reprodução usando o controle remoto

O controle remoto de função total pode comandar esta filmadora à distância, bem como as operações básicas (reprodução, parada, pausa, avanço rápido e retrocesso) do seu videocassete. O mesmo possibilita também funções de reprodução adicionais. (→ pág. 24)

Instalar a pilha

O controle remoto usa uma pilha de lítio (CR2025).

1 Retire o compartimento da pilha enquanto aperta a lingüeta de trava.

2 Coloque a pilha no compartimento e confirme que a marca "+" está visível.

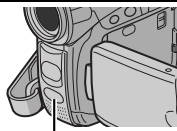
3 Deslize o compartimento de volta no lugar até ouvir um clique.



Lingüeta de trava

Área de alcance eficaz do feixe (dentro de casa)

Quando usando o controle remoto, lembre-se de apontá-lo para o sensor remoto. A distância aproximada de alcance eficaz do feixe para uso dentro de casa é de 5 m.

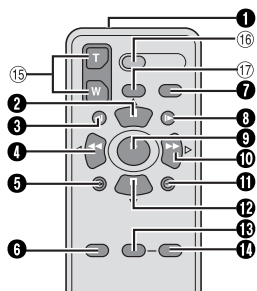


Sensor remoto

NOTA:

O feixe transmitido pode não ser efetivo ou pode causar operação incorreta se o sensor remoto for exposto à luz solar ou iluminações intensas.

Botões e Funções



- 1** Janela transmissora dos raios infravermelhos
- Transmite o sinal.

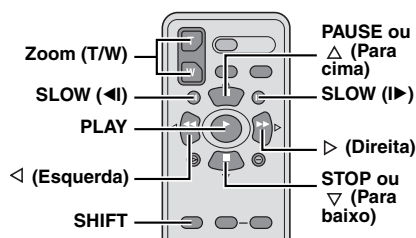
Os seguintes botões estão disponíveis somente se o interruptor de alimentação estiver em "PLAY".

- 2** Botão PAUSE
- Pausa a fita (→ pág. 24)
 - Botão para cima (→ pág. 24)
- 3** Botão de retrocesso SLOW (→ pág. 24)
- 4** Botão REW
- Retrocesso/busca rápida em retrocesso na fita (→ pág. 21)
 - Indica o arquivo anterior no cartão de memória (→ pág. 26)
- Botão esquerda (→ pág. 24)
- 5** Botão INSERT (→ pág. 46)
- 6** Botão SHIFT (→ pág. 24)
- 7** Botão DISPLAY (→ pág. 22, 43)
- 8** Botão de avanço SLOW (→ pág. 24)
- 9** Botão PLAY
- Inicia a reprodução de uma fita (→ pág. 20)
 - Inicia a reprodução automática das imagens do cartão de memória (→ pág. 27)
- 10** Botão FF
- Avanço/busca rápida em avanço na fita (→ pág. 21)
 - Indica o próximo arquivo no cartão de memória (→ pág. 26)
- Botão direita (→ pág. 24)
- 11** Botão A. DUB (→ pág. 46)
- 12** Botão STOP
- Para a fita (→ pág. 20)
 - Para a reprodução automática (→ pág. 27)
- Botão para baixo (→ pág. 24)
- 13** Botão EFFECT (→ pág. 24)
- 14** Botão EFFECT ON/OFF (→ pág. 24)

Os seguintes botões estão disponíveis quando o interruptor de alimentação está em "A" ou "M".

- 15** Botões zoom (T/W)
- Zoom de aproximação/afastamento (→ pág. 19, 24)
- (Disponível também com o interruptor de alimentação ajustado em "PLAY")
- 16** Botão START/STOP
- Funciona como o botão de iniciar/parar gravação da filmadora.
- 17** Botão S.SHOT
- Funciona como **SNAPSHOT** da filmadora. (Disponível também com o interruptor de alimentação ajustado em "PLAY")

24 PT REPRODUÇÃO DE VÍDEO



Reprodução em câmera lenta

Durante a reprodução normal de vídeo, pressione **SLOW** (◀| ou |▶) por mais de 2 segundos.

- A reprodução normal recomeça depois de aproximadamente 10 minutos.
- Para pausar a reprodução em câmera lenta, pressione **PAUSE** (II).
- Para parar a reprodução em câmera lenta, pressione **PLAY** (▶).

NOTAS:

- Também é possível ativar a reprodução em câmera lenta na reprodução estática, pressionando **SLOW** (◀| ou |▶) por mais de 2 segundos.
- Durante a reprodução em câmera lenta, a imagem pode apresentar um aspecto de mosaico, devido ao processamento de imagem digital.
- Depois de manter pressionado **SLOW** (◀| ou |▶) a imagem estática pode aparecer por alguns segundos, seguida de uma tela azul por alguns segundos. Isto não significa mau funcionamento.
- Durante a reprodução em câmera lenta haverá distorções no vídeo e a imagem poderá parecer instável, especialmente com imagens fixas. Isto não significa mau funcionamento.

Reprodução quadro-a-quadro

Durante a reprodução normal ou estática, pressione **SLOW** (|▶) repetidamente para buscar progressiva ou **SLOW** (◀|) para buscar regressiva. Cada vez que pressionar **SLOW** (◀| ou |▶), o quadro é reproduzido.

Reprodução com zoom

Amplia a imagem gravada até 36X em qualquer momento durante a reprodução de vídeo e D.S.C.

- 1) Pressione **PLAY** (▶) para iniciar a reprodução de vídeo. Ou faça a reprodução normal de imagens.



- 2) Pressione o botão zoom (**T**) no ponto que deseja aproximar.

- Para afastar, pressione o botão zoom (**W**).



- 3) Pode mover a imagem na tela para encontrar uma parte particular da imagem. Enquanto mantém pressionado **SHIFT**, pressione ◀ (esquerda), ▶ (direita), Δ (para cima) e ∇ (para baixo).



- Para finalizar o zoom, mantenha pressionado **W** até que a magnificação volte ao normal. Ou pressione **STOP** (■) e depois **PLAY** (▶) durante a reprodução de vídeo.

NOTAS:

- O zoom também pode ser usado durante câmera lenta e reprodução estática.
- Devido ao processamento de imagem digital, a qualidade da imagem poderá ser inferior.

Efeitos especiais de reprodução

Permite adicionar efeitos criativos à imagem de reprodução de vídeo.

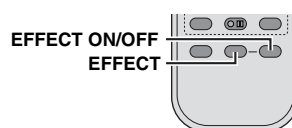
- **FILME CLÁSS.:** Proporciona às cenas gravadas um efeito estroboscópico.

B/W MONOTOM: Assim como filmes clássicos em preto e branco, a sua imagem é filmada em preto e branco. Usado com o modo Cinema, ele intensifica o efeito de "filmes clássicos".

■ **SÉPIA:** As cenas gravadas apresentam um matiz acastanhado semelhante a fotos antigas. Combine-o com o modo Cinema para produzir uma aparência clássica.

■ **SINAL ESTROB:** A sua gravação parecerá uma série de tomadas fotográficas consecutivas.

- 1) Para iniciar a reprodução, pressione **PLAY** (▶).



- 2) Pressione **EFFECT**.

Aparece o menu de seleção EFEITO REPRODUÇÃO.

- 3) Pressione **EFFECT** repetidamente para mover a barra de realce até o efeito desejado.

- O efeito selecionado é ativado e depois de 2 segundos o menu desaparece.
- Para desativar o efeito selecionado, pressione **EFFECT ON/OFF**. Para reativar o efeito selecionado, pressione **EFFECT ON/OFF** novamente.
- Para mudar o efeito selecionado, repita o passo 2 acima.

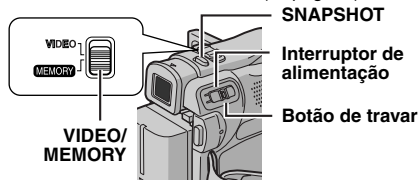
Filmagem básica (snapshot D.S.C.)

É possível usar esta filmadora como uma câmera fotográfica digital para tomadas fotográficas. As imagens estáticas são armazenadas no cartão de memória.

NOTA:

Antes de continuar, execute os procedimentos listados abaixo:

- Alimentação (☞ pág. 13)
- Colocar o cartão de memória (☞ pág. 17)



- 1 Retire a tampa da objetiva.
- 2 Abra o monitor LCD completamente. (☞ pág. 18)
- 3 Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em "MEMORY".
- 4 Coloque o interruptor de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
 - Para mudar o tamanho e/ou a qualidade da imagem, ☞ pág. 31, 34.
- 5 Pressione **SNAPSHOT**. O indicador "PHOTO" aparece durante a tomada fotográfica.
 - As imagens estáticas são gravadas no modo snapshot sem moldura.
 - Para apagar imagens não desejadas, consulte "Apagar arquivos" (☞ pág. 29).
 - Se preferir não ouvir o som do obturador, ajuste "BIPE" em "OFF". (☞ pág. 31, 33)

NOTA:

Se não executar a filmagem por aprox. 5 minutos quando o interruptor de alimentação estiver em "A" ou "M" e a alimentação for fornecida pela bateria, a filmadora se desliga automaticamente para economizar energia. Para realizar uma nova filmagem, retraia e estenda o visor eletrônico novamente ou feche e reabra o monitor LCD.

Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas

- O número aumenta ou diminui dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc.

Tamanho/qualidade da imagem	Cartão de memória SD			
	8 MB*	16 MB*	32 MB*	64 MB*
640 x 480/ALTA	47	95	205	425
640 x 480/NORMAL	160	295	625	1285
1024 x 768/ALTA	21	47	95	200
1024 x 768/NORMAL	65	145	310	640

Tamanho/qualidade da imagem	Cartão MultiMedia		
	8 MB**	16 MB*	32 MB*
640 x 480/ALTA	55	105	215
640 x 480/NORMAL	190	320	645
1024 x 768/ALTA	25	50	100
1024 x 768/NORMAL	75	160	320

* Opcional

** Fornecida

Filmagem com intervalo

Durante o modo de filmagem com intervalo, a filmadora continua a tirar fotos automaticamente em intervalos de acordo com o ajuste desejado.

- 1 Ajuste "DISP. INT." em "ON". (☞ pág. 31, 35)
- Aparecem "INTERVAL" e "⌚".
- 2 Ajuste "TEMPO INT." no intervalo de filmagem desejada. (☞ pág. 31, 35)
- 3 Coloque o interruptor de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
- 4 Pressione **SNAPSHOT**.
 - A primeira foto é tirada depois de 2 segundos.
 - O indicador "PHOTO" aparece durante a tomada fotográfica.
 - O ícone do relógio "⌚" gira enquanto aguarda para tirar a próxima foto.
 - A próxima foto é tirada automaticamente quando o intervalo de filmagem determinado no passo 2 concluir.
- 5 Pressione **SNAPSHOT** para parar a filmagem com intervalo.

26 PT

Para cancelar o modo de filmagem com intervalo

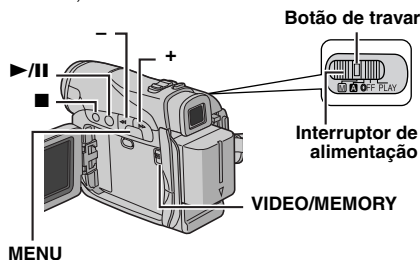
Ajuste "DISP. INT." em "OFF" no passo 1.

NOTAS:

- **É recomendável usar o adaptador CA como fonte de alimentação em vez da bateria.** (☞ pág. 14)
- Para distinguir entre imagens estáticas tiradas no modo de filmagem com intervalo e outras imagens estáticas, é recomendável restabelecer os nomes dos arquivos antes de filmar. (☞ pág. 28)
- A filmagem com intervalo pára se a bateria acabar ou se o cartão de memória estiver cheio.
- A função "Animation" do software fornecido "Digital Photo Navigator" pode ser utilizada para criar arquivos de filmes a partir de imagens estáticas capturadas (apenas Windows®). Para criar arquivos de filmes com Macintosh, é recomendável usar a função "Creating a Slideshow From Still Images" do software comercial "QuickTime Pro".

REPRODUÇÃO D.S.C.**Reprodução normal de imagens**

As imagens gravadas com a filmadora são automaticamente numeradas e armazenadas em ordem numérica no cartão de memória. É possível ver as imagens armazenadas, uma de cada vez, como em um álbum de fotos.



- 1** Coloque o cartão de memória. (☞ pág. 17)
- 2** Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em "MEMORY".
- 3** Coloque o interruptor de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
 - Aparece uma imagem armazenada.
- 4** Pressione – para exibir o arquivo anterior. Pressione + para exibir o próximo arquivo.

NOTA:

As imagens gravadas com outro equipamento cuja resolução seja diferente de "640 x 480" e "1024 x 768" e armazenadas no cartão serão exibidas apenas como fotos em miniaturas. Não é possível transferir essas imagens em miniatura para o computador.

Reprodução com zoom

Só disponível com o controle remoto. (☞ pág. 24)

REPRODUÇÃO D.S.C. PT 27**Reprodução automática de imagens**

É possível visualizar todas as imagens armazenadas no cartão de memória automaticamente.

1 Execute os passos **1 – 3** em “Reprodução normal de imagens” (☞ pág. 26).

2 Pressione **▶/II** para iniciar a reprodução automática.

- Se pressionar **-** durante a reprodução automática, os arquivos serão exibidos em ordem decrescente.
- Se pressionar **+** durante a reprodução automática, os arquivos serão exibidos em ordem crescente.

3 Para parar a reprodução automática, pressione **■**.

Índice de reprodução de arquivos

Pode visualizar ao mesmo tempo diversos arquivos diferentes armazenados no cartão de memória. Este sistema de navegação possibilita localizar um arquivo desejado facilmente.

1 Execute os passos **1 – 3** em “Reprodução normal de imagens” (☞ pág. 26).

2 Pressione **INDEX**. A tela do índice aparece.

3 Pressione **+** ou **-** para mover o quadro para o arquivo desejado.

- Pressione **-** para exibir a página anterior.
- Pressione **+** para exibir a próxima página.

4 Pressione **MENU**. O arquivo selecionado é exibido.

Arquivo selecionado



Número do índice

Removendo as informações da tela

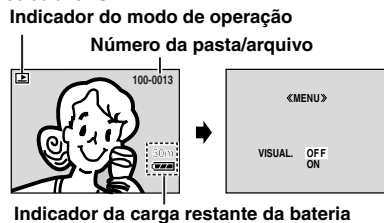
1 Execute os passos **1 – 3** em “Reprodução normal de imagens” (☞ pág. 26).

2 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.

3 Pressione **+** ou **-** para selecionar “VISUAL.” e pressione **MENU**. Aparece o submenu.

4 Pressione **+** ou **-** para selecionar “OFF” e pressione **MENU**. O indicador do modo de operação, o número da pasta/arquivo e o indicador da carga restante da bateria desaparecem.

- Para visualizar os indicadores novamente, selecione “ON”.



Indicador da carga restante da bateria

28 PT RECURSOS ADICIONAIS PARA D.S.C.

Duplicação de imagens estáticas gravadas numa fita para um cartão de memória

As imagens estáticas podem ser duplicadas de uma fita para um cartão de memória.

- 1** Coloque uma fita. (☞ pág. 16)
- 2** Coloque o cartão de memória. (☞ pág. 17)
- 3** Ajuste "INST./LENT" no modo desejado. (exceto "LENTO", ☞ pág. 31, 32)
- 4** Coloque o interruptor VIDEO/MEMORY em "VIDEO".
- 5** Coloque o interruptor de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
- 6** Ajuste "☐☐ → ☐☐ CÓPIA" em "ON". (☞ pág. 31, 35)
- 7** Pressione ►/II para iniciar a reprodução.
- 8** No ponto que você deseja duplicar, pressione ►/II novamente para ativar a reprodução estática.
- 9** Para duplicar a imagem, pressione **SNAPSHOT**.

- A indicação "☐☐ P" aparece durante a duplicação.

NOTAS:

- Para usar os efeitos especiais de reprodução com uma imagem de vídeo que deseja duplicar, execute até o passo **9** usando o controle remoto. (☞ pág. 24)
- As imagens são duplicadas em 640 x 480 pixels.

Restabelecer o nome do arquivo

Ao restabelecer o nome do arquivo, uma nova pasta será criada. Os novos arquivos criados serão armazenados na nova pasta. É muito conveniente para separar os arquivos novos dos arquivos anteriores.

- 1** Execute os passos **1 – 3** em "Reprodução normal de imagens" (☞ pág. 26).
- 2** Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.
- 3** Pressione + ou – para selecionar "REINICIAR NO." e pressione **MENU**. A tela REINICIAR NO. aparece.
- 4** Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**. A nova pasta (como "101JVCGR" por exemplo) será criada e o nome do arquivo da próxima filmagem começará a partir de DVC00001.

NOTA:

Se o nome do arquivo atingir DVC09999, uma nova pasta (como "101JVCGR" por exemplo) será criada e o nome do próximo arquivo iniciará novamente a partir de DVC00001.

Proteção dos arquivos

O modo de proteção ajuda prevenir os apagamentos acidentais de arquivos.

- 1** Execute os passos **1 – 3** em "Reprodução normal de imagens" (☞ pág. 26).
- 2** Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.
- 3** Pressione + ou – para selecionar "PROTEGER" e pressione **MENU**. Aparece o submenu.

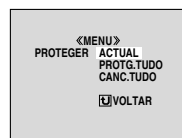
Para proteger o arquivo exibido no momento

4 Pressione + ou – para selecionar "ACTUAL" e pressione **MENU**. A tela PROTEGER aparece.

5 Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de "T" ou "W" para selecionar o arquivo desejado.

6 Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**.

- Para cancelar a proteção, selecione "VOLTAR".
- Repita os passos **5 e 6** para todos os arquivos que deseja proteger.



Para proteger todos os arquivos armazenados no cartão de memória

4 Pressione + ou – para selecionar "PROTG.TUDO" e pressione **MENU**. A tela PROTEGER aparece.

5 Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**.

- Para cancelar a proteção, selecione "VOLTAR".

NOTAS:

- Se a marca "☐☐" aparecer, o arquivo exibido no momento está protegido.
- Se o cartão de memória for inicializado ou estiver corrompido, até mesmo os arquivos protegidos serão apagados. Caso não queira perder arquivos importantes, transfira-os para um computador e salve-os.

RECURSOS ADICIONAIS PARA D.S.C. PT 29**Para remover a proteção**

Antes de continuar, execute os passos **1 – 3** em "Proteção dos arquivos".

Para remover a proteção do arquivo exibido no momento

4 Pressione + ou – para selecionar "ACTUAL" e pressione **MENU**. A tela PROTEGER aparece.

5 Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de "T" ou "W" para selecionar o arquivo desejado.

6 Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**.

- Para cancelar a seleção, selecione "VOLTAR".
- Repita os passos **5** e **6** para remover a proteção de todos os arquivos desejados.

Para remover a proteção de todos os arquivos armazenados no cartão de memória

4 Pressione + ou – para selecionar "CANC.TUDO" e pressione **MENU**. A tela PROTEGER aparece.

5 Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**.

- Para cancelar a seleção, selecione "VOLTAR".

Apagar arquivos

Os arquivos previamente armazenados podem ser apagados um de cada vez ou todos de uma vez.

1 Execute os passos **1 – 3** em "Reprodução normal de imagens" (☞ pág. 26).

2 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.

3 Pressione + ou – para selecionar "APAGAR" e pressione **MENU**. Aparece o submenu.

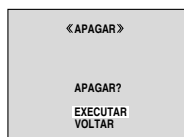
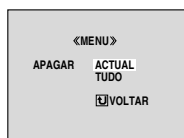
Para apagar o arquivo exibido no momento

4 Pressione + ou – para selecionar "ACTUAL" e pressione **MENU**. A tela APAGAR aparece.

5 Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de "T" ou "W" para selecionar o arquivo desejado.

6 Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**.

- Para cancelar o apagamento, selecione "VOLTAR".
- Repita os passos **5** e **6** para todos os arquivos que deseja apagar.

**NOTA:**

Se a marca "Ⓜ" aparecer, o arquivo selecionado está protegido e não é possível apagá-lo.

Para apagar todos os arquivos armazenados no cartão de memória

4 Pressione + ou – para selecionar "TUDO" e pressione **MENU**. A tela APAGAR aparece.

5 Pressione + ou – para selecionar "EXECUTAR" e pressione **MENU**.

- Para cancelar o apagamento, selecione "VOLTAR".

NOTAS:

- Não é possível apagar arquivos protegidos (☞ pág. 28). Para apagá-los, primeiro remova a proteção.
- Uma vez apagados, não é possível recuperá-los. Verifique os arquivos antes de apagar.

PRECAUÇÃO:

Não remova o cartão de memória nem execute qualquer outra operação (como desligar a filmadora) durante o apagamento. Também assegure-se de usar o adaptador CA, pois o cartão de memória pode ser danificado se acabar a bateria durante o processo de apagamento. Se o cartão de memória tornar-se corrompido, faça a sua inicialização. (☞ pág. 30)

Configuração da informação para impressão (Configuração DPOF)

Esta filmadora é compatível com o padrão DPOF (Digital Print Order Format) a fim de suportar futuros sistemas, como impressão automática. É possível selecionar uma das 2 configurações de informação para impressão para imagens armazenadas no cartão de memória: "Para imprimir todas as imagens (uma impressão para cada uma)" ou "Para imprimir selecionando imagens e número de impressões".

NOTAS:

- Se você inserir um cartão de memória já ajustado como mostrado abaixo em uma impressora compatível com DPOF, ela imprimirá as imagens estáticas selecionadas automaticamente.
- Para imprimir imagens gravadas em uma fita, primeiro duplique-as para um cartão de memória. (☞ pág. 28)

Para imprimir todas as imagens (uma impressão para cada uma)

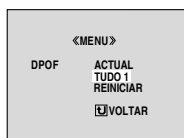
1 Execute os passos **1 – 3** em "Reprodução normal de imagens" (☞ pág. 26).

2 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

30 PT RECURSOS ADICIONAIS PARA D.S.C.

3 Pressione + ou – para selecionar “DPOF” e pressione **MENU**. Aparece o submenu.



4 Pressione + ou – para selecionar “TUDO 1” e pressione **MENU**. A tela DPOF aparece.

5 Pressione + ou – para selecionar “EXECUTAR” e pressione **MENU**. A tela da reprodução normal aparece.

- Para cancelar a seleção, selecione “VOLTAR”.

Para imprimir selecionando imagens e número de impressões

1 Execute os passos **1 – 3** em “Para imprimir todas as imagens (uma impressão para cada uma)”.

2 Pressione + ou – para selecionar “ACTUAL” e pressione **MENU**. A tela DPOF aparece.



3 Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de “T” ou “W” para selecionar o arquivo desejado.

4 Pressione + ou – para selecionar a indicação numérica (00) e pressione **MENU**.

5 Selecione o número de impressões pressionando + para aumentar o número ou – para diminuir e pressione **MENU**.

- Repita os passos **3 a 5** para o número desejado de impressões.
- O número de impressões pode ser definido até 15.
- Para corrigir o número de impressões, selecione a imagem outra vez e altere o número.

6 Pressione + ou – para selecionar “VOLTAR” e pressione **MENU**. Aparece “GUARDAR?”.

- Se não fez nenhuma mudança nos ajustes nos passos **3 a 5**, a tela do menu reaparece.

7 Pressione + ou – para selecionar “EXECUTAR” para salvar o ajuste que acabou de fazer e pressione **MENU**.

- Para cancelar a seleção, selecione “CANCELAR”.

Para restaurar o número de impressões

1 Execute os passos **1 – 3** em “Para imprimir todas as imagens (uma impressão para cada uma)”.

2 Pressione + ou – para selecionar “REINICIAR” e pressione **MENU**. A tela DPOF aparece.

3 Pressione + ou – para selecionar “EXECUTAR” e pressione **MENU**. A tela da reprodução normal aparece.

- Para cancelar a seleção, selecione “VOLTAR”.
- O número de impressões é restaurado para 0 para todas as imagens estáticas.

PRECAUÇÃO:

Jamais desconecte a alimentação durante a execução dos passos acima, pois isso poderá causar danos ao cartão de memória.

Inicializar o cartão de memória

Podemos inicializar o cartão de memória sempre que quiser.

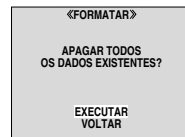
Depois de inicializar, todos arquivos e dados armazenados no cartão de memória, inclusive os que estavam protegidos, serão apagados.

1 Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em “MEMORY”.

2 Coloque o interruptor de alimentação em “PLAY” enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.

3 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.

4 Pressione + ou – para selecionar “FORMATAR” e pressione **MENU**. A tela **FORMATAR** aparece.



5 Pressione + ou – para selecionar “EXECUTAR” e pressione **MENU**. O cartão de memória é inicializado.

- Ao terminar a inicialização, “SEM IMAGENS GUARDADAS” aparece.
- Para cancelar a inicialização, selecione “VOLTAR”.

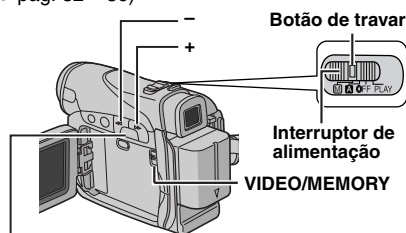
PRECAUÇÃO:

Não faça qualquer operação (como desligar a filmadora) durante o processo de inicialização. É recomendável usar o adaptador CA fornecido, pois o cartão de memória pode ser corrompido se acabar a bateria durante a inicialização. Se o cartão de memória tornar-se corrompido, faça a sua inicialização.

MENUS PARA AJUSTE DETALHADO PT 31

Mudar os ajustes do menu

Esta filmadora é equipada com um sistema de menu na tela fácil de usar, que simplifica muito dos ajustes mais detalhados da filmadora. (→ pág. 32 – 36)



MENU

1 Para menus de gravação de vídeo e D.S.C.:

- Coloque o interruptor VIDEO/MEMORY em "VIDEO" ou "MEMORY".
- Coloque o interruptor de alimentação em "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.

Para menus de reprodução de vídeo:

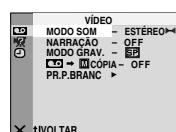
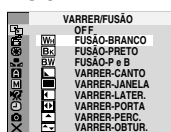
- Coloque o interruptor VIDEO/MEMORY em "VIDEO".
- Coloque o interruptor de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado no interruptor.
- Para menus de reprodução D.S.C., consulte "REPRODUÇÃO D.S.C." (→ pág. 26).

2 Abra o monitor LCD completamente. (→ pág. 18)

3 Pressione MENU. Aparece a tela do menu.

4 Pressione + ou - para selecionar a função desejada e pressione MENU. Aparece o menu da função selecionada.

Tela para o menu de gravação de vídeo e D.S.C.



5 O procedimento de ajuste daqui em diante depende da função selecionada.

Menus sem submenus

VARRER/FUSÃO (→ pág. 41)

PROGRAMA AE (→ pág. 42)

EXPOSIÇÃO (→ pág. 39)

E.BRANCO (→ pág. 40)

1) Pressione + ou - para selecionar o parâmetro desejado.

2) Pressione MENU. A seleção está completa. A tela do menu retorna.

3) Pressione MENU. A tela do menu desaparece.

- Exemplo: Menu PROGRAM A E
- Repita o procedimento se deseja ajustar outros menus de função.

O ícone do menu selecionado pisca.

Parâmetro selecionado



Menus com Submenus

CÂMARA (→ pág. 32)

MANUAL (→ pág. 32)

SISTEMA (→ pág. 33)

VISUAL. CÂMARA (→ pág. 34)

MÁQ.FOTOG. DIGITAL (→ pág. 34)

VÍDEO (→ pág. 35)

VISUAL. VÍDEO (→ pág. 36)

1) Pressione + ou - para selecionar a função desejada e pressione MENU. Aparece o submenu.

2) Pressione + ou - para selecionar o parâmetro desejado.

3) Pressione MENU. A seleção está completa.

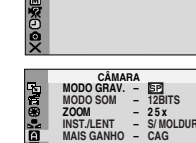
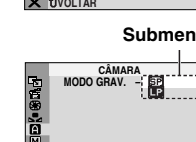
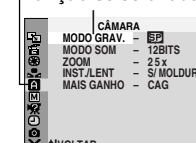
4) Pressione MENU. A tela do menu retorna.

5) Pressione MENU. A tela do menu desaparece.

- Exemplo: Menu CÂMARA
- Repita o procedimento se deseja ajustar outros menus de função.

O ícone do menu selecionado pisca.

Função selecionada



FUNÇÕES AVANÇADAS

32 PT **MENUS PARA AJUSTE DETALHADO**

Menus de gravação

CÂMARA

Os ajustes "**CÂMARA**" são efetivos quando o interruptor de alimentação está ajustado em ambos "**A**" e "**M**". Entretanto, os ajustes do menu podem ser alterados somente quando o interruptor de alimentação está ajustado em "**M**".
[] = Ajuste de fábrica

MODO GRAV.

[SP]: Para gravar no modo SP (Standard Play—reprodução normal)

LP: Long Play (reprodução prolongada)— mais econômico, oferecendo 1,5 vezes o tempo de gravação.

NOTAS:

- A duplicação de áudio (pág. 46) e a edição por inserção (pág. 46) são possíveis em fitas gravadas no modo SP.
- Se o modo de gravação for alterado, a imagem ficará desfocada no ponto de transição.
- É recomendável que as fitas gravadas nesta filmadora no modo LP sejam reproduzidas nesta filmadora.
- Durante a reprodução de uma fita gravada em outra filmadora, podem aparecer blocos de ruído ou pode haver pausas momentâneas no som.

MODO SOM

[12BITS]: Possibilita a gravação de vídeo em estéreo em quatro canais separados, sendo recomendado para uso ao fazer a duplicação de áudio. (Equivalente ao modo de 32 kHz de modelos anteriores)

16BITS: Possibilita a gravação de vídeo em estéreo em dois canais separados. (Equivalente ao modo de 48 kHz de modelos anteriores)

ZOOM

25X: Quando ajustado para "25X" durante a utilização do zoom digital, a magnificação do zoom será reajustada para 25X dado que o zoom digital será desativado.

[100X]*: Permite a utilização de zoom digital. Mediante o processamento e a magnificação digital das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 25X (limite do zoom óptico) a um máximo de 100X de magnificação digital.

900X*: Permite a utilização de zoom digital. Mediante o processamento e a magnificação digital das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 25X (limite do zoom óptico) a um máximo de 900X de magnificação digital.

* Disponível apenas quando o interruptor **VIDEO/MEMORY** está em "VIDEO".

INST./LENT

[S/MOLDURA]: Modo de tomada fotográfica sem moldura

NEGATIVO: Modo negativo

APROX.IMAG: Modo pôster

C/MOLDURA: Modo de tomada fotográfica com moldura

LENTO: Modo câmera lenta ao vivo



[S/MOLDURA] NEGATIVO APROX.IMAG C/MOLDURA

Para detalhes sobre o procedimento, consulte "Câmera lenta ao vivo" (pág. 37) e "Tomada fotográfica (para gravação de vídeo)" (pág. 38).

MAIS GANHO

OFF: Possibilita filmar cenas escuras sem efetuar ajustes na intensidade de brilho da imagem.

[CAG]: A aparência geral pode ser granulosa, mas a imagem é clara.

AUTO **A**: A velocidade do obturador é ajustada automaticamente. A filmagem de um objeto pouco ou insatisfatoriamente iluminado a uma baixa velocidade de obtenção proporcionará uma imagem mais clara do que no modo CAG, mas os movimentos do objeto não serão suaves ou naturais. O aspecto geral pode ficar granuloso. Enquanto a velocidade do obturador está sendo ajustada, " **A**" aparece.

MANUAL

Os ajustes "**MANUAL**" são efetivos somente quando o interruptor de alimentação está em "**M**".

[] = Ajuste de fábrica

EDI

OFF: Desativa a função.

[ON] : Para compensar imagens instáveis causadas por tremulações da filmadora, particularmente durante altas magnificações.

NOTAS:

- Pode não ser possível obter uma estabilização precisa caso a tremulação da mão seja excessiva ou dependendo das condições de filmagem.
- O indicador "" pisca ou apaga-se quando o estabilizador não puder ser usado.
- Desative esta função quando for filmar com a filmadora sobre o tripé.

MENUS PARA AJUSTE DETALHADO PT 33

5S

[OFF]: Desativa a gravação de 5 segundos.

5S: Ativa a gravação de 5 segundos. (☞ pág. 37)

Anim.: Permite gravar apenas alguns quadros. Usando um objeto inanimado e mudando a sua posição entre as filmagens, é possível gravar o objeto como se o mesmo estivesse em movimento.

TELE MACRO

[OFF]: Desativa a função.



ON: Se a distância até o objeto for menos de 1 m, ajuste "TELE MACRO" em "ON". É possível filmar o objeto o maior possível a uma distância de aprox. 40 cm.



NOTA:

Dependendo da posição do zoom, a objetiva poderá sair de foco.

MODO PAN.

[OFF]: Grava sem nenhuma alteração na proporção da tela. Para reprodução em televisores de tela normal.



CINEMA : Insere barras negras no topo e na base da tela. O indicador  aparece. Durante a reprodução em televisores de tela panorâmica, as barras negras no topo e na base da tela são cortadas e a proporção da tela torna-se 16:9. Para usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, as barras negras são inseridas no topo e na base da tela e a imagem aparece como um filme em formato letter box de 16:9.

COMPR : Para reprodução em televisores de proporção 16:9. Expande naturalmente a imagem para ajustar a tela sem distorção. O indicador  aparece. Para usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, a imagem é alongada verticalmente.


* Disponível apenas quando o interruptor **VIDEO/MEMORY** está em "VIDEO".

ANTI-VENTO

[OFF]: Desativa a função.

ON : Ajuda a cortar o ruído produzido pelo vento. O indicador  aparece. A qualidade do som será alterada. Isso é normal.

SISTEMA

As funções  SISTEMA" que são ativadas quando o interruptor de alimentação está em "ON" também se aplicam quando o interruptor de alimentação está em "PLAY".

[] = Ajuste de fábrica

BIPE

OFF: Embora não seja ouvido durante a filmagem, o som do obturador é gravado na fita.

BIPE: O sinal sonoro é ouvido ao ligar ou desligar a alimentação e no início e término da gravação. Também ativa o efeito sonoro do obturador. (☞ pág. 25, 38)

[MELODIA]: Em vez do sinal sonoro, ouve-se uma melodia ao executar qualquer operação. Também ativa o efeito sonoro do obturador. (☞ pág. 25, 38)

TELECOMANDO

OFF: Desativa as operações com o controle remoto.

[ON]: Ativa as operações com o controle remoto.

MODO DEMO

OFF: A demonstração automática não é feita.

[ON]: Demonstra certas funções, tais como programas AE com efeitos especiais, etc. e pode ser usada para confirmar como tais funções operam. A demonstração se inicia nos seguintes casos:

- Quando a tela do menu for fechada depois que "MODO DEMO" for ativado "ON".
- Quando "MODO DEMO" está ajustado em "ON" e nenhuma operação for executada por aproximadamente 3 minutos depois que o interruptor de alimentação for colocado em "ON" ou "PLAY".
- A execução de qualquer operação durante a demonstração interrompe a mesma temporariamente. Se nenhuma operação for executada por mais de 3 minutos depois disso, a demonstração será retomada.

NOTAS:

- Se houver uma fita na filmadora, a demonstração não poderá ser ativada.
- "MODO DEMO" permanece em "ON" mesmo se a filmadora for desligada.
- Se "MODO DEMO" permanecer em "ON", algumas funções não estarão disponíveis. Após assistir a demonstração, ajuste para "OFF".

34 PT **MENUS PARA AJUSTE DETALHADO**

PRIORIDADE

[LCD]: A imagem aparece no monitor LCD se o visor eletrônico for estendido enquanto o monitor LCD estiver aberto.



VISOR: A imagem aparece no visor eletrônico se o mesmo for estendido enquanto o monitor LCD estiver aberto.

REINICIAR

EXECUTAR: Retorna todos os ajustes aos ajustes de fábrica.


[VOLTAR]: Não retorna os ajustes aos ajustes de fábrica.

VISUAL. CÂMARA

- Os ajustes "" (VISUAL. CÂMARA) são efetivos mesmo que o interruptor de alimentação esteja ajustado em "**A**". Entretanto, os ajustes do menu podem ser alterados somente quando o interruptor de alimentação está ajustado em "**M**".
- Os ajustes "" (VISUAL. CÂMARA) exceto "BRILHO" e "LANGUAGE" são efetivos apenas para filmagem.

[] = Ajuste de fábrica

BRILHO

 pág. 16, "Ajuste do brilho do mostrador"

NO ECRÃ

LCD: Impede o aparecimento das indicações da filmadora (exceto a data, hora e código de tempo) na tela do televisor.


[LCD/TV]: Faz as indicações da filmadora aparecerem na tela quando conectada ao televisor.

DATA/HORA

OFF: A data/hora não aparece.


[AUTO]: Exibe a data/hora por aprox. 5 segundos quando o interruptor de alimentação é mudado de "OFF" para "**A**" ou "**M**".

ON: A data/hora sempre aparece.

- A indicação da data também pode ser ativada/desativada pressionando-se o botão **DISPLAY** do controle remoto. ( pág. 22, 43)


CÓD. TEMPO

[OFF]: O código de tempo não é exibido.

ON: O código de tempo aparece na filmadora e no televisor conectado. Os números dos quadros não são exibidos durante a gravação. ( pág. 19)

LANGUAGE

한국어 / 中文 / [ENGLISH] / FRANÇAIS / ESPAÑOL / PORTUGUÊS

Pode-se alterar o ajuste do idioma. ( pág. 15)

ACERT.RELG



 pág. 15, "Ajuste da data/hora"

MÁQ.FOTOG.DIGITAL


[] = Ajuste de fábrica

QUALIDADE

[ALTA] / NORMAL


O modo de qualidade da imagem pode ser selecionado de acordo com suas necessidades. Estão disponíveis dois modos de qualidade de imagem: ALTA () e NORMAL () (na ordem de qualidade).

NOTA:

O número de imagens armazenadas depende da qualidade da imagem selecionada, bem como da composição dos elementos nas imagens e do tipo de cartão de memória que está sendo usado. ( pág. 25)

TAM. IMAG.


640 x 480 / [1024 x 768]


O tamanho da imagem pode ser selecionado de acordo com as suas necessidades. ( pág. 25)

NOTA:

O ajuste pode ser alterado somente quando o interruptor **VIDEO/MEMORY** está em "MEMORY".

MENUS PARA AJUSTE DETALHADO PT 35**SEL. GRAV.**

[ (CASSETE)]: Quando a gravação de tomada fotográfica é executada com o interruptor **VIDEO/MEMORY** ajustado em "VIDEO", as imagens estáticas são gravadas apenas na fita.

➔ [] (CASS/CART): Quando a gravação de tomada fotográfica é executada com o interruptor **VIDEO/MEMORY** ajustado em "VIDEO", as imagens estáticas são gravadas na fita e no cartão de memória (640 x 480 pixels). Neste caso, a seleção de "INST./LENT" no menu **CÂMARA** também é aplicável à gravação do cartão de memória.

DISP.INT.

[OFF]: Desativa a função.

ON: Ativa a filmagem com intervalo. (☞ pág. 25)

TEMPO INT.

15SEG / 30SEG / [1MIN] / 2MIN / 5MIN / 10MIN / 30MIN / 60MIN

Permite seleccionar o intervalo para a filmagem. (☞ pág. 25)


Menus de reprodução**VÍDEO**


[] = Ajuste de fábrica


MODO SOM e NARRAÇÃO

Durante a reprodução da fita, a filmadora detecta o modo de som no qual a gravação foi realizada e o reproduz. Seleccione o tipo de som para acompanhar a sua imagem de reprodução. De acordo com a explicação na página 31, seleccione "MODO SOM" ou "NARRAÇÃO" na tela do menu e ajuste-o para o parâmetro desejado.

MODO SOM

[ESTÉREO ]: O som é emitido por ambos os canais "L" (esq.) e "R" (dir.) em estéreo.

SOM E : O som é emitido a partir do canal "L" (esq.).

SOM D : O som é emitido a partir do canal "R" (dir.).

NARRAÇÃO

[OFF]: O som original é emitido em estéreo através de ambos os canais "L" (esq.) e "R" (dir.).

ON: O som dublado é emitido pelos canais "L" (esq.) e "R" (dir.) em estéreo. (☞ pág. 46)

MIX: Os sons originais e dublados são combinados e emitidos em estéreo através de ambos os canais "L" (esq.) e "R" (dir.).

MODO GRAV. [SP] / LP

Permite ajustar o modo de gravação de vídeo (SP ou LP) de acordo com a sua preferência. É recomendável usar "MODO GRAV." no menu **VÍDEO** quando utilizar esta filmadora como um gravador durante a duplicação. (☞ pág. 43, 44)

  CÓPIA

[OFF]: Quando o botão **SNAPSHOT** é pressionado durante a reprodução da fita, a imagem pausa e a reprodução normal voltará após aproximadamente 6 segundos. (A imagem estática não é gravada.)

ON: Permite a duplicação de imagens gravadas na fita para um cartão de memória. (☞ pág. 28)

36 PT **MENUS PARA AJUSTE DETALHADO**

PR.P.BRANC

☞ pág. 21, "Busca de trechos em branco"

SISTEMA

Cada ajuste é vinculado com "SISTEMA", que aparece quando o interruptor de alimentação está em "M". (☞ pág. 31)

- Os parâmetros são os mesmos que os descritos na página 33.

VISUAL. VÍDEO

Os ajustes "VISUAL. VÍDEO" exceto "BRILHO" e "LANGUAGE" são efetivos apenas para reprodução de vídeo.

- Os parâmetros (exceto "OFF" nos ajustes NO ECRÃ) são os mesmos que na descrição de (VISUAL. CÂMARA) na página 34.

[] = Ajuste de fábrica

BRILHO

☞ pág. 16, "Ajuste do brilho do mostrador"

NO ECRÃ OFF / [LCD] / LCD/TV

Quando ajustado em "OFF", o mostrador da filmadora desaparece.

DATA/HORA [OFF] / AUTO / ON

Quando ajustado para "AUTO", a data/hora é exibida nos seguintes casos:

- Quando a reprodução começar. A filmadora exibe a data/hora da gravação das cenas.
- Quando a data mudar durante a reprodução.

CÓD. TEMPO [OFF] / ON

☞ pág. 19, "Código de tempo"

LANGUAGE

한국어 / 中文 / [ENGLISH] / FRANÇAIS / ESPAÑOL / PORTUGUÉS

Pode-se alterar o ajuste do idioma. (☞ pág. 15)

RECURSOS PARA GRAVAÇÃO PT 37

Luz de LED

A luz de LED pode ser usada para iluminar o objeto num lugar escuro durante a gravação de vídeo ou filmagem D.S.C.



Luz de LED

1 Pressione **LIGHT** repetidamente para alterar o ajuste.

OFF: Desliga a luz.

ON: A luz está sempre acesa. (☞**L** aparece.)

AUTO: A luz acende-se automaticamente quando estiver escuro. (☞**A** aparece.)

2 Pressione o botão de iniciar/parar gravação para iniciar a gravação de vídeo ou **SNAPSHOT** para tomada fotográfica de imagem estática.

NOTAS:

- Tenha cuidado para não apontar a luz de LED diretamente nos olhos.
- Se a luz não atingir o objeto quando o ajuste da luz do LED é "ON", a função de iluminação nocturna será ativada, possibilitando uma filmagem mais clara do objeto.
- Há uma diferença entre o brilho das imagens filmadas na área central, que é iluminada pela luz do LED e nas áreas ao redor (que serão mais escuras).
- Dado que os objetos são filmados com uma velocidade reduzida do obturador quando o ajuste da luz do LED é "ON", eles aparecerão ligeiramente desfocados.

Câmera lenta ao vivo

Este recurso é muito útil para gravar e reproduzir em câmera lenta os momentos preciosos ou difíceis de ver. O som é gravado e reproduzido em tempo real.

1 Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em "VIDEO".

2 Ajuste "INST./NEVE" em "SLOW". (☞ pág. 31, 32) Aparece o indicador "📷" de câmera lenta ao vivo.

3 Pressione **SLOW** durante a gravação ou reprodução.

- As imagens em movimento são divididas em quatro quadros. Eles são gravados ou reproduzidos por 1,5 segundos e, então recomeça a gravação ou reprodução normal.

Gravação de 5 segundos

Faça a gravação de suas férias ou de um evento importante em videoclipes de 5 segundos para manter a ação em movimento. Esta função só está disponível para a gravação de vídeo.

1 Ajuste "5S" em "5S". (☞ pág. 33)

- O indicador "5S" aparece.

2 Pressione o botão de iniciar/parar gravação para iniciar a gravação e a filmadora passará para o modo de espera de gravação automaticamente em 5 segundos.

- Mesmo que pressione o botão de iniciar/parar gravação outra vez dentro de 5 segundos após o início da gravação, o modo de espera de gravação não será ativado.

3 Para sair do modo 5S, selecione "OFF" no passo **1**.

Para fazer tomadas fotográficas no modo de gravação de 5 segundos

Em vez de pressionar o botão de iniciar/parar gravação no passo **2**, selecione o modo de tomada fotográfica desejado no menu **CÂMARA** (☞ pág. 32) e pressione **SNAPSHOT**. A filmadora gravará uma imagem estática por 5 segundos. Quando "5S" está ajustado em "Anim.", esta função não está disponível.

NOTA:

Quando "5S" está ajustado em "Anim.", o modo de gravação de 5 segundos não está disponível. Em vez disso, é feita a gravação tipo desenho animado de alguns quadros.

- Quando filmar uma cena com um fundo de alto contraste.
- * As seguintes advertências de baixo contraste aparecem piscando: ▲, ◀, ▶ e 👤.

Controle de exposição

O controle de exposição manual é recomendado nas seguintes situações:

- Quando filmar utilizando iluminação invertida ou quando o fundo da cena é muito claro.
- Quando filmar com um fundo de cena reflexivo natural, como praia ou quando esquiando.
- Quando o fundo da cena é muito escuro ou o objeto é brilhante.

- 1 Ajuste o interruptor de alimentação em "M".
- 2 Ajuste "E" em "MANUAL". (→ pág. 31)
 - O indicador de controle de exposição aparece.
- 3 Para iluminar a imagem, pressione +. Para escurecer a imagem, pressione -. (máximo ±6)
 - +3 de exposição tem o mesmo efeito da compensação de contraluz. (→ pág. 40)
 - -3 de exposição tem o mesmo efeito de quando "E" está ajustado para "PROJECTOR". (→ pág. 42)

- 4 Pressione MENU. O ajuste da exposição está completo.

Para retornar para o controle de exposição automático

Selecione "AUTO" no passo 2. Ou ajuste o interruptor de alimentação em "A".

NOTAS:

- Não é possível utilizar o controle de exposição manual quando "E" está ajustado para "PROJECTOR" ou "NEVE" (→ pág. 42) ou com compensação de contraluz.
- Se o ajuste não causar nenhuma mudança visível no brilho, ajuste "MAIS GANHO" para "AUTO". (→ pág. 31, 32)

Bloqueio da íris

Assim como a pupila do olho humano, a íris se contrai em ambientes bem iluminados para evitar a entrada demasiada de luz e dilata-se em ambientes escuros para permitir a entrada de mais luz.

Use esta função nas seguintes condições:

- Quando filmar um objeto em movimento.
- Quando a distância até o objeto mudar (de modo que o seu tamanho muda no monitor LCD ou no visor eletrônico), como quando o objeto vai se afastando.
- Quando filmar com um fundo de cena reflexivo natural, como praia ou quando esquiando.
- Quando filmar objetos sob luz de holofote.
- Quando utilizar zoom.

- 1 Ajuste o interruptor de alimentação em "M".
- 2 Ajuste "E" em "MANUAL". (→ pág. 31)
 - O indicador de controle de exposição aparece.
- 3 Ajuste o zoom de forma que o objeto preencha o monitor LCD ou o visor eletrônico e mantenha pressionado MENU por mais de 2 segundos. O indicador de controle de exposição e o indicador "E" aparecem.

- 4 Pressione MENU. A indicação "E" muda para "L" e a íris é bloqueada.

Para retornar ao controle automático da íris

Selecione "AUTO" no passo 2. Ou ajuste o interruptor de alimentação em "A".

- O indicador de controle de exposição e "E" desaparecem.

Para bloquear o controle de exposição e a íris

Após o passo 2, pressione + ou - para ajustar a exposição. Então bloqueie a íris nos passos 3 e 4. Para bloqueio automático, selecione "AUTO" no passo 2. O controle de exposição e a íris tornam-se automáticas.

40 PT RECURSOS PARA GRAVAÇÃO

Compensação de contraluz

A compensação de contraluz clareia o objeto rapidamente.

Com uma simples operação, o recurso de compensação de contraluz clareia a parte escura do objeto aumentando a exposição.

1 Ajuste o interruptor de alimentação em "☐".

2 Pressione **BACK LIGHT** para que apareça o indicador de compensação de contraluz "☐".

Para cancelar a compensação de contraluz

Pressione **BACK LIGHT** duas vezes para que o indicador "☐" desapareça.

NOTA:

O uso da compensação de contraluz pode fazer com que a iluminação ao redor do objeto fique clara demais e o objeto se torne branco.

Controle de exposição direcionada

A seleção de uma área de medição direcionada possibilita a compensação mais precisa da exposição. É possível selecionar uma das três áreas de medição no monitor LCD/visor eletrônico.

1 Ajuste o interruptor de alimentação em "☐".

2 Pressione **BACK LIGHT** duas vezes para que o indicador do controle de exposição direcionada "☐" apareça.

- Aparece um quadro da área de medição direcionada no centro do monitor LCD/visor eletrônico.

3 Pressione + ou – para selecionar o quadro da área de medição direcionada desejado.

4 Pressione **MENU**.

- O controle de exposição direcionada é ativado.
- A exposição é ajustada para o brilho mais adequado da área selecionada.

Para bloquear a íris

Após o passo **3**, mantenha pressionado **MENU** por mais de 2 segundos. A indicação "☐" aparece e a íris é bloqueada.

Para cancelar o controle de exposição direcionada

Pressione **BACK LIGHT** uma vez para que o indicador "☐" desapareça.

NOTAS:

- Não é possível usar o controle de exposição direcionada ao mesmo tempo que as seguintes funções.
 - "COMPR" em "MODO PAN." (☞ pág. 33)
 - "SINAL ESTROB" em "PROGRAMA AE" (☞ pág. 42)
 - Zoom digital (☞ pág. 19)
 - Controle de exposição manual
- Pode não ser possível obter os melhores resultados dependendo da localização e condições de filmagem.

Ajuste do equilíbrio do branco

O equilíbrio do branco é um termo que se refere à precisão de reprodução das cores sob diversas iluminações. Se o equilíbrio do branco estiver correto, todas as outras cores serão reproduzidas com precisão.

O equilíbrio do branco é, em geral, regulado automaticamente. Entretanto, usuários mais experientes de filmadoras controlam esta função manualmente para obter uma reprodução de cores/matizes mais profissional.

Para mudar o ajuste

Ajuste "☐" no modo desejado. (☞ pág. 31)

- O indicador do modo selecionado, exceto "AUTO", aparece.

[AUTO]: O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente.

☐ **EBM:** Ajusta o equilíbrio do branco manualmente quando estiver filmando sob vários tipos de iluminação. (☞ "Ajuste manual do equilíbrio do branco")

☀ **ÓTIMO:** Ao ar livre num dia ensolarado.

☁ **NUVENS:** Ao ar livre num dia nublado.

☀ **HALOGÉNIO:** Quando uma luz de vídeo ou iluminação similar for utilizada.

[] = Ajuste de fábrica

Para retornar ao equilíbrio automático do branco

Ajuste "☐" em "AUTO". (☞ pág. 31)

Ou ajuste o interruptor de alimentação em "☐".

RECURSOS PARA GRAVAÇÃO PT 41

Ajuste manual do equilíbrio do branco

Ajusta o equilíbrio do branco manualmente quando estiver filmando sob vários tipos de iluminação.



Papel branco

- 1** Ajuste o interruptor de alimentação em "M".
- 2** Segure uma folha de papel branco em frente ao objeto. Ajuste o zoom ou posicione-se de maneira que o papel branco preencha toda a tela.
- 3** Selecione "EBM" no menu "E.BRANCO" (pág. 31) e, em seguida, mantenha pressionado **MENU** até que **M** comece a piscar.
 - Quando o ajuste for completado, **M** pára de piscar.
- 4** Pressione **MENU** duas vezes. A tela do menu se fecha e o indicador de ajuste manual do equilíbrio do branco **M** é exibido.

NOTAS:

- No passo **2**, poderá ser difícil focalizar o papel branco. Nesse caso, ajuste o foco manualmente. (pág. 38)
- Um objeto pode ser filmado sob diversos tipos de iluminação (natural, fluorescente, luz de velas, etc.). Como a temperatura da cor varia conforme a fonte de luz, o matiz do objeto será diferente de acordo com os ajustes do equilíbrio do branco. Use esta função para um resultado mais natural.
- Uma vez regulado manualmente, a definição do equilíbrio do branco será mantida, mesmo que a alimentação seja desligada ou a bateria retirada.

Efeitos de fusão/passagem de cenas

Estes efeitos permitem criar transições de cena em estilo profissional. Utilize-os para sofisticar a transição de uma cena para outra.

Os efeitos de fusão (fader) ou passagem (wipe) operam quando a gravação de vídeo é iniciada ou interrompida.

- 1** Coloque o interruptor **VIDEO/MEMORY** em "VIDEO".
- 2** Ajuste o interruptor de alimentação em "M".
- 3** Ajuste "E" no modo desejado. (pág. 31)
 - O menu **VARRER/FUSÃO** desaparece e o efeito é reservado.
 - O indicador do efeito selecionado aparece.

- 4** Pressione o botão de iniciar/parar gravação para ativar o efeito de fusão ou passagem de abertura/encerramento.

Para desativar o efeito

Selecione "OFF" no passo **3**. O indicador do efeito desaparece.

NOTAS:

- Pode-se estender o comprimento da fusão ou passagem mantendo pressionado o botão de iniciar/parar gravação.
- Alguns efeitos de fusão/passagem não podem ser usados com certos modos de programas AE com efeitos especiais. (pág. 42) Nesse caso, o indicador selecionado pisca ou apaga-se.

VARRER/FUSÃO

OFF: Desativa a função. (Ajuste de fábrica)

Wh FUSÃO-BRANCO: Efetua a fusão de abertura ou encerramento com uma tela branca.

Bk FUSÃO-PRETO: Efetua a fusão de abertura ou encerramento com uma tela negra.

BW FUSÃO-P e B: Efetua a fusão de abertura para uma tela colorida a partir de uma tela preta e branca ou a fusão de encerramento a partir de uma tela colorida para uma preta e branca.

VARRER-CANTO: Efetua a passagem de abertura sobre uma tela negra, a partir do canto superior direito em direção ao canto inferior esquerdo ou efetua a passagem de encerramento a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, deixando uma tela negra.

VARRER-JANELA: A cena aparece no centro de uma tela negra em direção aos cantos, ou efetua a passagem de encerramento a partir dos cantos para o centro.

VARRER-LATER: Efetua a passagem de abertura de cena da direita para a esquerda ou a passagem de encerramento de cena da esquerda para a direita.

VARRER-PORTA: Efetua a passagem de abertura com as duas metades de uma tela negra se abrindo para a esquerda e a direita revelando a cena ou efetua a passagem de encerramento com uma tela negra reaparecendo da esquerda e da direita para cobrir a cena.

VARRER-PERC: Efetua a passagem de abertura da cena a partir da base, em direção ao topo de uma tela negra ou a passagem de encerramento a partir do topo para a base, deixando uma tela negra.

FUNÇÕES AVANÇADAS

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

42 PT RECURSOS PARA GRAVAÇÃO

VARRER-OBTUR.: Efetua a passagem de abertura de cena do centro de uma tela negra na direção do topo e da base ou a passagem de encerramento da cena a partir do topo e da base em direção ao centro, deixando uma tela negra.

Programa AE com efeitos especiais

- 1 Ajuste o interruptor de alimentação em "☐".
- 2 Ajuste "AE" no modo desejado. (☞ pág. 31)
 - O menu PROGRAMA AE desaparece e o efeito selecionado é ativado.
 - O indicador do efeito selecionado aparece.

Para desativar o efeito

Selecione "OFF" no passo 2. O indicador do efeito desaparece.

NOTAS:

- Não é possível mudar o programa AE com efeitos especiais durante a gravação.
- Alguns modos de programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados durante iluminação nocturna.
- Se o objeto for muito claro ou refletivo, pode aparecer uma lista vertical (fenômeno smear). O fenômeno smear tende a ocorrer quando "DESSPORTOS" ou qualquer modo de "OBTUR. 1/250 – 1/4000" é selecionado.
- Alguns modos de programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados com certos efeitos de fusão/passagem de cenas. (☞ pág. 41) Nesse caso, o indicador selecionado pisca ou apaga-se.

PROGRAMA AE

OFF: Desativa a função. (Ajuste de fábrica)

1/60 OBTUR. 1/60: A velocidade do obturador é fixa em 1/60 de segundo. As faixas pretas que geralmente aparecem quando se filma uma tela de TV, tornam-se mais estreitas.

1/100 OBTUR. 1/100: A velocidade do obturador é fixa em 1/100 de segundo. A cintilação que ocorre quando se filma sob uma luz fluorescente ou uma lâmpada a vapor de mercúrio é reduzida.

OBTUR. 1/250/ OBTUR. 1/500/ OBTUR. 1/1000*/ OBTUR. 1/2000*/ OBTUR. 1/4000*: Esses ajustes possibilitam a captura de imagens em movimento rápido em quadro por vez para reprodução vívida e estável em câmara lenta fixando as velocidades variáveis do obturador. Use esses ajustes quando um ajuste automático não funciona devidamente durante o uso do modo **DESSPORTOS**. Quanto mais rápida a velocidade do obturador, mais escura se torna a imagem. Use a função do obturador sob boas condições de iluminação.

DESSPORTOS
(Velocidade variável do obturador: 1/250 – 1/4000):

Este ajuste possibilita a captura de imagens em movimento rápido em quadro por vez para reprodução vívida e estável em câmara lenta. Quanto mais rápida a velocidade do obturador, mais escura se torna a imagem. Use a função do obturador sob boas condições de iluminação.

NEVE: Efetua a compensação para objetos que possam aparecer muito escuros quando filmados sob ambientes extremamente claros, tais como na neve.

PROJECTOR: Efetua a compensação para objetos que possam aparecer muito claros quando filmados sob iluminação direta extremamente intensa, como holofotes.

CREPÚSCULO: Faz com que as cenas crepusculares pareçam mais naturais. O equilíbrio do branco (☞ pág. 40) é automaticamente ajustado para "☉", mas pode ser mudado para o seu ajuste desejado. Quando "crepúsculo" é escolhido, a filmadora ajusta automaticamente o foco a partir de aprox. 10 m até o infinito. A menos de 10 m, recule o foco manualmente.

SÉPIA: As cenas gravadas apresentam um matiz acastanhado semelhante a fotos antigas. Combine-o com o modo Cinema para produzir uma aparência clássica.

B/W MONOTOM: Assim como filmes clássicos em preto e branco, a sua imagem é filmada em preto e branco. Usado com o modo Cinema, ele intensifica o efeito de "filmes clássicos".

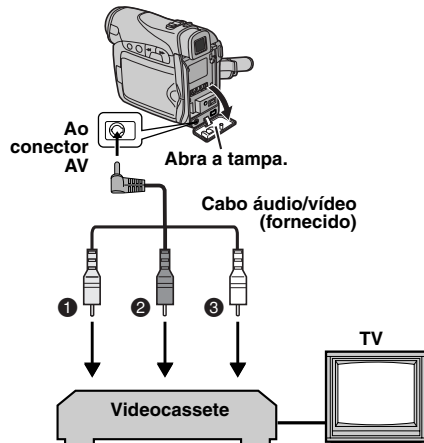
FILME CLÁSS.: Proporciona às cenas gravadas um efeito estroboscópico.

SINAL ESTROB*: A sua gravação parecerá uma série de tomadas fotográficas consecutivas.

ESPELHO*: Cria uma imagem refletida na metade direita da tela, justaposta à imagem normal da outra metade.

* Disponível apenas quando o interruptor **VIDEO/MEMORY** está em "VIDEO".

Duplicação para um videocassete



- 1 Amarelo para VIDEO IN
- 2 Vermelho para AUDIO R IN
- 3 Branco para AUDIO L IN

- 1 Siga as instruções e conecte a filmadora e os conectores de entrada do videocassete.
- 2 Inicie a reprodução na filmadora. (→ pág. 20)
- 3 Inicie a gravação no videocassete no ponto onde deseja começar a dublagem. (Consulte o manual de instruções do videocassete.)
- 4 Para encerrar a dublagem, pare a gravação no videocassete e depois pare a reprodução na filmadora.

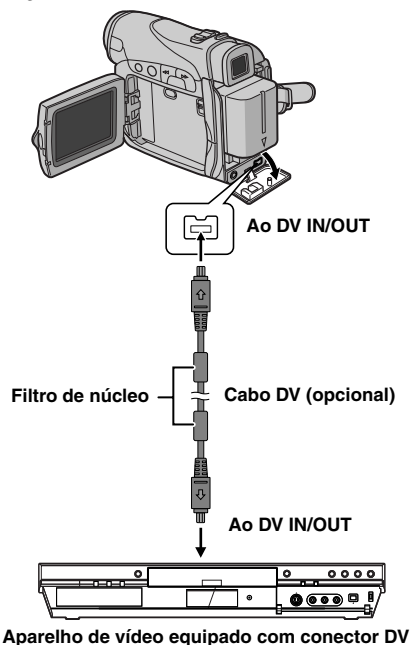
NOTAS:

- É recomendável usar o adaptador CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (→ pág. 14)
- Para optar entre exibir ou não as indicações seguintes no televisor conectado
 - Data/hora
Ajuste "DATA/HORA" em "AUTO", "ON" ou "OFF". (→ pág. 31, 36) Ou pressione **DISPLAY** no controle remoto para ativar/desativar a indicação da data.
 - Código de tempo
Ajuste "CÓD. TEMPO" em "OFF" ou "ON". (→ pág. 31, 36)
 - Outras indicações além de data/hora e código de tempo
Ajuste "NO ECRÃ" em "OFF", "LCD" ou "LCD/TV". (→ pág. 31, 36)

44 PT EDIÇÃO

Duplicação para ou de um aparelho de vídeo equipado com um conector DV (duplicação digital)

Também é possível copiar cenas gravadas desta filmadora para outro aparelho de vídeo equipado com um conector DV. Dado que um sinal digital é enviado, a deterioração de imagem ou som é mínima ou inexistente.



Para usar esta filmadora como um reproduzidor




- 1 Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados.
- 2 Conecte esta filmadora a um aparelho de vídeo equipado com um conector de entrada DV usando um cabo DV como ilustrado.
- 3 Inicie a reprodução na filmadora. (☞ pág. 20)
- 4 Inicie a gravação no aparelho de vídeo no ponto onde deseja começar a dublagem. (Consulte o manual de instruções do aparelho de vídeo.)

5 Para encerrar a dublagem, pare a gravação no aparelho de vídeo e depois pare a reprodução nesta filmadora.

NOTAS:

- É recomendável usar o adaptador CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (☞ pág. 14)
- Se um trecho em branco ou uma imagem distorcida for reproduzida, a duplicação poderá parar para que a imagem distorcida não seja duplicada.
- Mesmo que o cabo DV esteja conectado corretamente, algumas vezes a imagem pode não aparecer no passo 4. Se isso ocorrer, desligue a alimentação e efetue as conexões novamente.
- Se tentar fazer "Reprodução com zoom" (☞ pág. 24) ou "Efeitos especiais de reprodução" (☞ pág. 24) ou se pressionar **SNAPSHOT** durante a reprodução, apenas a imagem da reprodução original gravada na fita será transmitida através do conector DV IN/OUT.
- Quando usar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV JVC VC-VDV204U opcional.

Para usar esta filmadora como um gravador

- 1 Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados.
- 2 Conecte esta filmadora a um aparelho de vídeo equipado com um conector de saída DV usando um cabo DV como ilustrado.
- 3 Coloque o interruptor de alimentação da filmadora em "PLAY".
- 4 Ajuste "MODO GRAV." em "SP" ou "LP". (☞ pág. 35)
- 5 Pressione o botão de iniciar/parar gravação para ativar o modo pausa de gravação.
 - A indicação "**DV IN**" aparece na tela.
- 6 Inicie a reprodução no reproduzidor.
- 7 Pressione o botão de iniciar/parar gravação no ponto onde deseja iniciar a dublagem. A indicação  gira.
- 8 Pressione o botão de iniciar/parar gravação outra vez para encerrar a dublagem. A indicação  pára de girar.
- 9 Pressione  para retornar ao modo de reprodução normal.

NOTA:

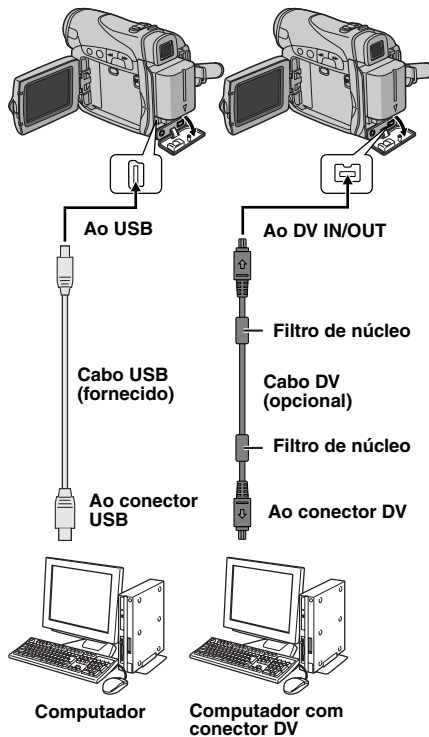
A duplicação digital é executada no modo de som gravado na fita original, independente do ajuste de "MODO SOM". (☞ pág. 32)

Conexão a um computador

[A] Usando o cabo USB

[B] Usando o cabo DV

OU



Para ligar a filmadora a um computador usando um cabo DV, siga os procedimentos abaixo. Conectar o cabo incorretamente pode causar o mau funcionamento da filmadora e/ou do computador.

- Conecte o cabo DV primeiro ao computador e depois à filmadora.
- Conecte o cabo DV (plugues) corretamente de acordo com o formato do conector DV.

[A] Usando o cabo USB

É possível realizar a seguinte operação:

- Transferir imagens estáticas armazenadas no cartão de memória para o computador.

[B] Usando o cabo DV

Também é possível transferir imagens estáticas/ em movimento para um computador com o conector DV utilizando o software instalado no computador ou qualquer software disponível no mercado.

Se estiver usando o Windows® XP, pode usar o Windows® Messenger para realizar vídeo conferências via internet usando a filmadora. Para detalhes, consulte a ajuda do Windows® Messenger.

NOTAS:

- Consulte "MANUAL DE INSTALAÇÃO DO SOFTWARE E DE LIGAÇÃO DO PC" para informações sobre o software que acompanha o computador e drivers.
- É recomendável usar o adaptador CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (pág. 14)
- Jamais conecte o cabo USB e o cabo DV simultaneamente na filmadora. Conecte somente o cabo que será usado.
- Quando usar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV JVC VC-VDV206U ou VC-VDV204U dependendo do tipo do conector DV (4 ou 6 pinos) do computador.
- Se o computador conectado à filmadora via o cabo USB não estiver ligado, a filmadora não entra no modo USB.
- Não é possível capturar a informação da data/hora no computador.
- Consulte o manual de instruções do computador e software.
- As imagens estáticas também podem ser transferidas para um computador com uma placa de captura equipada com um conector DV.
- O sistema pode não funcionar corretamente, dependendo do seu computador ou da placa de captura que estiver usando.

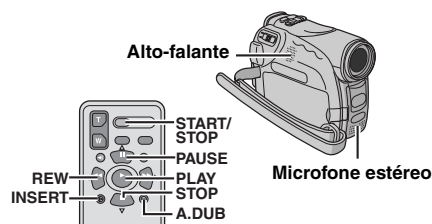
"USB" e/ou "▶▶▶▶▶" aparece no monitor LCD enquanto o computador acessa dados na filmadora ou enquanto a filmadora está enviando um arquivo para o computador. **JAMAIS desconecte o cabo USB enquanto "▶▶▶▶▶" está sendo exibido no monitor LCD, pois isso pode resultar em danos ao produto.**

46 PT EDIÇÃO

Dublagem de áudio

A faixa de áudio pode ser personalizada somente quando gravada nos modos 12 bits e SP. (☞ pág. 32)

- Use o controle remoto fornecido.



1 Reproduza a fita para localizar o ponto onde a edição irá iniciar e pressione **PAUSE (II)**.

2 Enquanto mantém pressionado **A. DUB (⇐)** no controle remoto, pressione **PAUSE (II)**. Os indicadores "**II**" e "MIC" aparecem.

3 Pressione **PLAY (▶)** e inicie a "narração". Fale ao microfone.

- Para pausar a dublagem, pressione **PAUSE (II)**.

4 Para encerrar a dublagem de áudio, pressione **PAUSE (II)** e depois **STOP (■)**.

Para ouvir o som dublado durante a reprodução

Ajuste "NARRAÇÃO" em "ON" ou "MIX". (☞ pág. 31, 35)

NOTAS:

- O som não é emitido pelo alto-falante durante a dublagem de áudio.
- Quando editar numa fita gravada em 12 bits, a trilha sonora antiga e a nova serão gravadas separadamente.
- Se você dublar num trecho em branco da fita, o som poderá sofrer rupturas. Certifique-se de editar somente as partes gravadas.
- Se ocorrer realimentação acústica ou microfonia durante a reprodução no televisor, afaste do televisor o microfone da filmadora ou reduza o volume do televisor.
- Se você mudar de 12 bits para 16 bits no meio de uma gravação e depois usar a fita para uma dublagem de áudio, esta não será efetiva a partir do ponto onde a gravação de 16 bits começou.
- Durante a dublagem de áudio, quando a fita entrar em cenas gravadas no modo LP, cenas gravadas em áudio de 16 bits ou num trecho em branco, a dublagem de áudio será interrompida.

Edição por inserção

Você pode gravar uma nova cena em uma fita que já contém gravações, substituindo um trecho da gravação original com mínima distorção de imagem nos pontos de início e término da inserção. O áudio original permanece inalterado.

- Use o controle remoto fornecido.

NOTAS:

- Antes de executar os seguintes passos, confirme que "CÓD. TEMPO" em "VISUAL. CÂMARA" e "VISUAL. VÍDEO" está ajustado para "ON". (☞ pág. 31, 34, 36)
- A edição por inserção não é possível numa fita gravada no modo LP ou num trecho em branco da fita.

1 Reproduza a fita, localize o ponto de término de edição e pressione **PAUSE (II)**. Memorize o código de tempo neste ponto. (☞ pág. 19)

2 Pressione **REW (◀)** até que o ponto de início de edição seja localizado e, então, pressione **PAUSE (II)**.

3 Mantenha pressionado **INSERT (Ⓞ)** no controle remoto e pressione **PAUSE (II)**. O indicador "**II**" e o código de tempo (min.:seg.) aparecerão e a filmadora entra no modo pausa de inserção.

4 Pressione **START/STOP** para começar a edição.

- Confirme o código de tempo que memorizou no passo 1.
- Para pausar a edição, pressione **START/STOP**. Pressione-o novamente para retomar a edição.

5 Para finalizar a edição por inserção, pressione **START/STOP** e depois **STOP (■)**.

NOTAS:

- Os programas AE com efeitos especiais (☞ pág. 42) também podem ser utilizados para adicionar efeitos às cenas editadas durante a edição por inserção.
- Durante a edição por inserção, as informações de data e hora serão alteradas.
- Se você executar a edição por inserção em um trecho em branco da fita, o áudio e a imagem de vídeo poderão sofrer interrupções. Certifique-se de editar somente as partes gravadas.
- Se a fita encontra cenas gravadas no modo LP ou trechos em branco, a edição por inserção é interrompida. (☞ pág. 50)

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS PT 47

Se, após seguir os passos abaixo, o problema ainda persistir, consulte o revendedor JVC mais próximo.

A filmadora é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externas (de um televisor, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a fonte de alimentação (bateria, adaptador CA, etc.) e aguarde alguns segundos; a seguir, ligue-a outra vez e proceda de maneira usual, a partir do início.

Alimentação**Nenhuma alimentação é fornecida.**

- A fonte de alimentação não está conectada corretamente.
- Conecte o adaptador CA firmemente. (☞ pág. 14)
- A bateria não está colocada firmemente.
- Retire a bateria e coloque-a outra vez firmemente. (☞ pág. 13)
- Acabou a bateria.
- Substitua a bateria por uma completamente carregada. (☞ pág. 13)

Gravação de vídeo e D.S.C.**Não é possível fazer gravações.**

- A lingüeta de proteção contra apagamento está em "SAVE".
- Ajuste a lingüeta proteção contra apagamento em "REC". (☞ pág. 16)
- "TAPE END" aparece.
- Substitua por uma fita nova. (☞ pág. 16)
- A tampa do compartimento da cassete está aberta.
- Feche a tampa do compartimento da cassete.

Ao filmar um objeto iluminado por luz muito clara, aparecem linhas verticais.

- Isto não significa mau funcionamento.

Quando a tela está sob a luz solar direta durante a filmagem, a mesma torna-se vermelha ou preta por um instante.

- Isto não significa mau funcionamento.

A hora/data não aparece durante as gravações.

- "DATA/HORA" está ajustado para "OFF".
- Ajuste "DATA/HORA" em "ON". (☞ pág. 31, 34)

As indicações no monitor LCD ou no visor eletrônico piscam.

- Certos efeitos de fusão/passagem, certos modos de programas AE com efeitos especiais, "EDI" e outras funções que não podem ser usadas simultaneamente, foram selecionadas ao mesmo tempo.
- Leia outra vez as seções referentes aos efeitos de fusão/passagem, programas AE com efeitos especiais e "EDI". (☞ pág. 31, 32, 41, 42)

O zoom digital não funciona.

- O zoom óptico de 25X está selecionado.
- Ajuste "ZOOM" em "100X" ou "900X". (☞ pág. 32)
- O interruptor VIDEO/MEMORY está em "MEMORY".
- Coloque o interruptor VIDEO/MEMORY em "VIDEO".

Reprodução de vídeo e D.S.C.**A fita está rodando, mas não há imagem.**

- O seu televisor tem um terminal de entrada AV, mas não está ajustado no modo VÍDEO.
- Ajuste o televisor no modo ou canal adequado para reprodução de vídeo. (☞ pág. 22)
- A tampa do compartimento da cassete está aberta.
- Feche a tampa do compartimento da cassete. (☞ pág. 16)

Blocos de ruído aparecem durante a reprodução ou não há imagem de reprodução e a tela se torna azul.

- Limpe as cabeças de vídeo com uma fita de limpeza opcional. (☞ pág. 53)

Recursos avançados**O foco não se ajusta automaticamente.**

- O foco está ajustado para o modo manual.
- Ajuste o foco para o modo automático. (☞ pág. 38)
- A objetiva está suja ou coberta com condensação.
- Limpe a objetiva e verifique o foco novamente. (☞ pág. 51)

No modo de 5 segundos, a gravação termina antes de passados os 5 segundos.

- O modo de 5 segundos está ajustado em "Anim." no menu MANUAL.
- Ajuste "5S" em "5S" no menu MANUAL. (☞ pág. 31, 37)

48 PT SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não é possível usar o modo de tomada fotográfica.

- O modo Comprimir (COMPR) está selecionado.
- Desative o modo Comprimir (COMPR). (☞ pág. 31, 33)

A cor da tomada fotográfica parece estranha.

- A fonte de luz ou o objeto não inclui branco. Ou há várias fontes de luz atrás do objeto.
- Localize um objeto branco e componha a sua cena de maneira que o mesmo também apareça no quadro. (☞ pág. 25, 38)

A imagem da tomada fotográfica é muito escura.

- A tomada foi feita com o fundo iluminado.
- Pressione **BACK LIGHT**. (☞ pág. 40)

A imagem da tomada fotográfica é muito clara.

- O objeto está muito iluminado.
- Ajuste "☐" em "PROJECTOR". (☞ pág. 42)

Não é possível ativar o equilíbrio do branco.

- O modo Sépia (SÉPIA) ou Um tom (MONOTOM) está ativado.
- Desative o modo Sépia (SÉPIA) ou Um tom (MONOTOM) antes de ajustar o equilíbrio do branco. (☞ pág. 42)

A fusão em preto/branco não funciona.

- O modo Sépia (SÉPIA) ou Um tom (MONOTOM) está ativado.
- Desative o modo Sépia (SÉPIA) ou Um tom (MONOTOM). (☞ pág. 42)

A imagem parece estar com a velocidade do obturador muito baixa.

- Quando filmando no escuro, a filmadora se torna altamente sensível à luz se "MAIS GANHO" estiver ajustado para "AUTO".
- Se desejar que a iluminação pareça mais natural, ajuste "MAIS GANHO" em "CAG" ou "OFF". (☞ pág. 31, 32)

Outros problemas

A lâmpada POWER/CHARGE da filmadora não se acende durante o carregamento.

- O carregamento é muito difícil em ambientes sujeitos a temperaturas altas/baixas demais.
- Para proteger a bateria, é recomendável carregá-la em ambientes com temperatura de 10°C a 35°C. (☞ pág. 52)

- A bateria não está colocada firmemente.
- Retire a bateria e coloque-a outra vez firmemente. (☞ pág. 13)

"ACERTE DATA/HORA!" aparece.

- A data/hora não está ajustada.
- Ajuste a data/hora. (☞ pág. 15)
- A pilha do relógio incorporado acabou e a data/hora ajustada anteriormente apagou-se.
- Consulte o revendedor JVC mais próximo para trocá-la.

Não é possível apagar os arquivos armazenados no cartão de memória.

- Os arquivos armazenados no cartão de memória estão protegidos.
- Remova a proteção dos arquivos armazenados no cartão de memória e então apague-os. (☞ pág. 28)

Quando a imagem é imprimida através da impressora, uma barra preta aparece na base da tela.

- Isto não significa mau funcionamento.
- Isso pode ser evitado gravando-se com "EDI" ativado. (☞ pág. 31, 32)

Quando a filmadora é conectada via o conector DV, ela não funciona.

- O cabo DV foi conectado/desconectado com a alimentação ligada.
- Desligue e ligue a filmadora novamente, para então operá-la.

As imagens no monitor LCD aparecem escuras ou esbranquiçadas.

- Em ambientes sujeitos a baixas temperaturas, as imagens tornam-se escuras devido às características do monitor LCD. Isto não significa mau funcionamento.
- Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD. (☞ pág. 16, 18)
- Quando a luz fluorescente do monitor LCD atingir o final da sua vida útil, as imagens se tornarão escuras.
- Consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

Pontos brilhantes coloridos aparecem por todo o monitor LCD ou no visor eletrônico.

- O monitor LCD e o visor eletrônico são fabricados com tecnologia de alta precisão. No entanto, pontos negros ou brilhantes de luz (vermelha, verde ou azul) podem aparecer constantemente no monitor LCD ou visor eletrônico. Tais pontos não são gravados na fita. Isto não se deve a nenhum defeito do aparelho. (Pontos efetivos: superior a 99,99%).

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS PT 49

A fita não entra corretamente.

- A carga da bateria está baixa.
- Instale uma bateria completamente carregada. (→ pág. 13)

Não é possível retirar o cartão de memória da filmadora.

- Empurre o cartão de memória mais algumas vezes. (→ pág. 17)

A imagem não aparece no monitor LCD.

- O visor eletrônico está estendido e "PRIORIDADE" está ajustado para "VISOR".
- Retraia o visor eletrônico de volta ou ajuste "PRIORIDADE" para "LCD". (→ pág. 18, 31, 34)
- O ajuste do brilho do monitor LCD está muito escuro.
- Ajuste o brilho do monitor LCD. (→ pág. 16)
- Se o monitor estiver girado para cima 180 graus, abra-o completamente. (→ pág. 18)

Aparece uma indicação de erro (01 – 04 ou 06).

- Ocorreu algum tipo de mau funcionamento. Nesse caso, as funções da filmadora param de funcionar.
- (→ pág. 51)

O controle remoto não funciona.

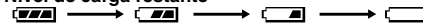
- "TELECOMANDO" está ajustado para "OFF".
- Ajuste "TELECOMANDO" em "ON". (→ pág. 31, 33)
- O controle remoto não está apontado para o sensor.
- Aponte-o para o sensor. (→ pág. 23)
- As pilhas do controle remoto estão gastas.
- Troque as pilhas por novas. (→ pág. 23)

Indicações de advertência



Indica a carga restante da bateria.

Nível de carga restante



Alto

Acabou

À medida que a carga da bateria se aproxima de zero, o indicador de carga de bateria pisca.

Quando a carga de bateria acabar, a alimentação se desliga automaticamente.



Aparece quando não há fita colocada.

(→ pág. 16)

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Aparece se a lingüeta de proteção contra apagamento estiver em "SAVE" enquanto o interruptor de alimentação está em "A" ou "M" e o interruptor VIDEO/MEMORY estiver em "VIDEO". (→ pág. 14)

USE CLEANING CASSETTE

Aparece se for detectada sujeira nas cabeças de vídeo durante a gravação. Use uma fita de limpeza opcional. (→ pág. 53)

CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Aparece se ocorrer condensação. Quando esta indicação aparecer, aguarde mais de 1 hora até a condensação desaparecer.

TAPE!

Aparece se não houver uma fita colocada quando o botão de iniciar/parar gravação ou o botão SNAPSHOT é pressionado enquanto o interruptor de alimentação está ajustado em "A" ou "M" e o interruptor VIDEO/MEMORY está em "VIDEO".

TAPE END

Aparece quando a fita chega ao fim durante a gravação ou a reprodução.

SET DATE/TIME!

- Aparece quando a data/hora não está ajustada. (→ pág. 15)
- A pilha do relógio incorporado acabou e a data/hora ajustada anteriormente apagou-se. Consulte o revendedor JVC mais próximo para trocá-la.

50 PT SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

LENS CAP

Aparece por 5 segundos depois de ligar a filmadora se a tampa da objetiva não foi retirada ou quando está escuro.

A. DUB ERROR!

Aparece quando se tenta fazer uma dublagem de áudio em um trecho em branco da fita. (☞ pág. 46)

A. DUB ERROR!
<CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE>
<CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING>
<CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>

- Aparece quando se tenta fazer uma dublagem de áudio em uma fita gravada no modo LP. (☞ pág. 46)
- Aparece quando se tenta fazer uma dublagem de áudio em uma fita gravada com áudio de 16 bits. (☞ pág. 46)
- Aparece se **A. DUB** (⊖) for pressionado no controle remoto quando a lingüeta de proteção contra apagamento está em "SAVE". (☞ pág. 46)

INSERT ERROR!

Aparece quando se tenta fazer uma edição por inserção em um trecho em branco da fita. (☞ pág. 46)

INSERT ERROR!
<CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE>
<CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>

- Aparece quando se tenta fazer uma edição por inserção em um trecho em branco da fita.
- Aparece quando se tenta fazer uma edição por inserção em uma fita gravada no modo LP. (☞ pág. 46)
- Aparece se **INSERT** (⊕) for pressionado no controle remoto quando a lingüeta de proteção contra apagamento está em "SAVE". (☞ pág. 46)

MEMORY IS FULL

Aparece se não houver espaço suficiente para a gravação no cartão de memória.

HDV

Aparece quando detecta imagens gravadas no formato HDV. Não é possível reproduzir imagens de formato HDV nesta filmadora.

?

Aparece quando reproduzir um arquivo que não é compatível com DCF ou um arquivo de tamanho não compatível com esta filmadora.

COPYING FAILED

- Aparece quando se tenta duplicar um sinal com proteção contra cópia enquanto esta filmadora está sendo usada como um gravador.
- Aparece nos seguintes casos quando dublando de uma fita para uma cartão de memória:
 - quando o cartão de memória não foi inserido.
 - quando a memória do cartão está cheia.
 - quando o cartão de memória não está formatado.
 - quando é inserido um cartão de memória SD protegido contra gravação. (☞ pág. 28)

CARTÃO MEMÓRIA!

Aparece se não houver cartão de memória inserido quando tentar gravar ou acessar dados em um cartão de memória.

FORMATE

Aparece quando há algum problema com um cartão de memória e sua memória está corrompida ou não foi inicializado. Inicialize o cartão de memória. (☞ pág. 30)

SEM IMAGENS GUARDADAS

Aparece se não houver arquivos de imagem armazenados no cartão de memória quando tentar reproduzir o cartão de memória.

ERRO CARTÃO!

Aparece quando a filmadora não reconhece o cartão de memória inserido. Remova-o e coloque-o de novo. Repita estes procedimentos até que nenhuma indicação apareça. Se a indicação persistir, o cartão de memória está corrompido.

VERIF.PATILHA PROT. CONTRA ESCRITA

Aparece se tentar gravar imagens estáticas digitais com a lingüeta de proteção contra apagamento no cartão de memória SD ajustada em "LOCK".

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO PT 51**UNIT IN SAFEGUARD MODE
REMOVE AND REATTACH BATTERY**

As indicações de erro (01, 02 ou 06) mostram que tipo de problema ocorreu. Se uma indicação de erro aparecer, a filmadora se desliga automaticamente. Remova a fonte de alimentação (bateria, etc.) e aguarde alguns minutos para que as indicações desapareçam. Quando estas desaparecerem, pode utilizar a filmadora outra vez. Se a indicação permanecer, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

**UNIT IN SAFEGUARD MODE
EJECT AND REINSERT TAPE**

As indicações de erro (03 ou 04) mostram que tipo de problema ocorreu. Se uma indicação de erro aparecer, a filmadora se desliga automaticamente. Retire a fita, coloque-a outra vez e então verifique se a indicação desaparece. Quando estas desaparecerem, pode utilizar a filmadora outra vez. Se a indicação permanecer, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

Limpeza da filmadora

Antes de limpar, desligue a filmadora e retire a bateria e o adaptador CA.

Para limpar o exterior da filmadora

Limpe-o gentilmente com um pano macio. Para remover sujeiras resistentes, umedeça um pano numa solução de detergente suave e torça-o bem. A seguir, limpe novamente com um pano seco.

Para limpar o monitor LCD

Limpe-o gentilmente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor. Feche o monitor LCD.

Para limpar a objetiva

Assopre-a com uma escova sopradora e limpe gentilmente com um lenço de papel para limpeza de objetivas.

NOTAS:

- Evite usar agentes de limpeza fortes como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser efetuada somente após a bateria ser retirada ou outras fontes de alimentação serem desconectadas.
- Pode haver formação de mofo caso a objetiva seja mantida suja.
- Se for usar um limpador ou pano quimicamente tratado, consulte as precauções de cada produto.
- Para limpar o visor eletrônico, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

REFERÊNCIAS

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

52 PT CUIDADOS

Bateria

A bateria fornecida é de íon lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, certifique-se de ler as seguintes precauções:

- **Para evitar riscos**

- ... não queime.
- ... não provoque curto-circuito nos terminais. Ao transportá-la, certifique-se de que a tampa da bateria fornecida esteja encaixada. No caso de perder a tampa, transporte a bateria numa bolsa plástica.
- ... não modifique nem desmonte.
- ... não exponha a bateria a temperaturas acima de 60°C para evitar superaquecimento, que poderá gerar explosão ou incêndio.
- ... use somente os carregadores especificados.

- **Para evitar danos e prolongar a vida útil da bateria**

- ... não submeta a choques desnecessários.
- ... efetue o carregamento em um ambiente com temperatura dentro das tolerâncias mostradas na tabela abaixo. Esta bateria é do tipo de reação química — temperaturas baixas impedem reações químicas, enquanto temperaturas altas podem impedir o carregamento completo.
- ... guarde-a em local fresco e seco. A exposição prolongada a temperaturas elevadas aumentará a descarga natural e encurtará a vida útil.
- ... quando armazená-la por um longo período de tempo, carregue completamente e depois descarregue completamente a bateria a cada 6 meses.
- ... remova-a do carregador ou da unidade alimentada quando não estiver em uso, visto que alguns aparelhos consomem energia mesmo quando desligados.

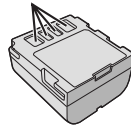
Os benefícios das baterias de íon lítio

As baterias de íon lítio são pequenas, mas possuem uma grande capacidade de carga. Entretanto, quando exposta a temperaturas baixas (abaixo de 10°C), o seu tempo de utilização torna-se mais curto e a bateria pode parar de funcionar. Se isso ocorrer, coloque a bateria no seu bolso ou em outro local quente e protegido por um breve período e, então, recoloque-a na filmadora.

NOTAS:

- É normal a bateria ficar quente após o carregamento ou depois de ser usada.
- Especificações das faixas de temperatura**
Carregamento: 10°C a 35°C
Operação: 0°C a 40°C

Terminais



Armazenagem: -20°C a 50°C

- Quanto mais baixa a temperatura, mais tempo demora a recarga.
- Os tempos de recarregamento são para uma bateria completamente descarregada.

Fitas

Para usar e guardar adequadamente as suas fitas, leia as precauções a seguir:

- **Durante o uso**

- ... certifique-se de que a fita tem a marca Mini DV.
- ... lembre-se que a gravação em fitas pré-gravadas apagará automaticamente os sinais de vídeo e áudio previamente gravados.
- ... certifique-se de que a fita esteja posicionada corretamente quando colocando a mesma.
- ... não coloque e retire a fita repetidamente sem permitir que ela corra. Isto afrouxará a fita e poderá causar danos.
- ... não abra a tampa da frente da fita. Caso contrário, ela será exposta a impressões digitais e poeira.

- **Guarde as fitas**

- ... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- ... fora da luz solar direta.
- ... onde não fiquem sujeitas a choques ou vibrações desnecessárias.
- ... onde não fiquem expostas a intensos campos magnéticos (tais como os gerados por motores, transformadores ou imãs).
- ... verticalmente nos seus estojos originais.

Cartões de memória

Para usar e armazenar o seu cartão de memória corretamente, leia as precauções a seguir:

- **Durante o uso**

- ... certifique-se de que o cartão de memória tenha a marca SD ou MultiMediaCard.
- ... certifique-se de que o cartão de memória foi posicionado corretamente quando inserido.

- **Enquanto o cartão de memória está sendo acessado (durante a gravação, reprodução, apagamento, formatação, etc.)**

- ... Jamais retire o cartão de memória e jamais desligue a filmadora.
- **Guarde os cartões de memória**
 - ... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
 - ... fora da luz solar direta.
 - ... onde não fiquem sujeitas a choques ou vibrações desnecessárias.
 - ... onde não fiquem expostas a intensos campos magnéticos (tais como os gerados por motores, transformadores ou imãs).

Monitor LCD

- **Para evitar danos ao monitor LCD, NÃO**
 - ... empurre-o com força nem aplique choques.
 - ... coloque a filmadora com o monitor LCD na base.
- **Para prolongar a vida útil**
 - ... evite esfregá-lo com panos ásperos.
- **Lembre-se dos fenômenos a seguir quanto ao uso do monitor LCD. Esses não significam mau funcionamento**
 - ... Durante o uso da filmadora, a superfície ao redor do monitor LCD e/ou traseira do mesmo pode aquecer-se.
 - ... Se a filmadora for deixada ligada por um longo tempo, a superfície ao redor do monitor LCD tonar-se quente.

Aparelho principal

- **Por questões de segurança, NÃO**
 - ... abra o chassi da filmadora.
 - ... desmonte ou modifique o aparelho.
 - ... provoque curto-circuito nos terminais da bateria. Mantenha-o afastado de objetos metálicos, quando não em uso.
 - ... permita que materiais inflamáveis, água ou objetos metálicos penetrem no aparelho.
 - ... remova a bateria ou desligue a fonte de alimentação, enquanto estiver ligada.
 - ... deixe a bateria instalada quando a filmadora não estiver em uso.
- **Evite usar o aparelho**
 - ... em locais sujeitos a umidade excessiva ou poeira.
 - ... em locais sujeitos a fuligem ou vapor, tal como próximo de um fogão de cozinha.
 - ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
 - ... próximo de um televisor.
 - ... próximo de aparelhos geradores de campos elétricos ou magnéticos intensos (alto-falantes, antenas de transmissão, etc.).
 - ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- **NÃO deixe o aparelho**
 - ... em ambientes acima de 50°C.
 - ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
 - ... sob a luz solar direta.
 - ... no interior de um automóvel no verão.
 - ... próximo de um aquecedor.

- **Para proteger o aparelho, NÃO**
 - ... permita que seja molhado.
 - ... o deixe cair nem chocar-se contra objetos duros.
 - ... o sujeite a choques ou vibrações excessivas durante o seu transporte.
 - ... mantenha a objetiva direcionada para objetos extremamente brilhantes por longos períodos.
 - ... exponha a objetiva e o visor eletrônico à luz solar direta.
 - ... transporte segurando pelo monitor LCD ou pelo visor eletrônico.
 - ... balance-o excessivamente quando usando a correia tiracolo ou a empunhadura.
 - ... balance excessivamente o estojo da filmadora quando a mesma estiver dentro.
- **Cabeças de vídeo sujas podem causar os seguintes problemas:**



- ... Não houver imagem durante a reprodução.
- ... Blocos de ruído aparecerem durante a reprodução.
- ... O indicador de advertência de sujeira da cabeça de vídeo "X" aparece durante a gravação ou reprodução.
- ... A gravação não pode ser executada corretamente.

Em tais casos, use uma fita de limpeza opcional. Insira-a e reproduza-a. Se a fita for usada mais de uma vez consecutivamente, poderá causar danos às cabeças de vídeo. A filmadora reproduz a fita durante cerca de 20 segundos e pára automaticamente. Consulte também as instruções da fita de limpeza. Se, após usar a fita de limpeza, os problemas persistirem, consulte o seu revendedor JVC mais próximo. Peças mecânicas móveis, utilizadas para movimentar as cabeças de vídeo, tendem a ficarem sujas e desgastadas com o tempo. Para manter uma imagem sempre nítida, é recomendável fazer inspeções periódicas a cada 1.000 horas de utilização. Para as inspeções periódicas, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

54 PT **CUIDADOS**

Como manusear um CD-ROM

- Tome cuidado para não sujar ou riscar a superfície espelhada (oposta à superfície impressa). Não escreva nem cole adesivos em nenhuma das superfícies. Se o CD-ROM estiver sujo, limpe-o gentilmente com um pano macio do centro para as bordas.
- Não use limpadores de disco convencionais ou sprays de limpeza.
- Não entorte o CD-ROM ou toque na sua superfície espelhada.
- Não guarde o seu CD-ROM em um ambiente empoeirado, quente ou úmido. Mantenha-o longe da luz solar direta.

Acerca da condensação de umidade

- Sabemos que quando um líquido frio é colocado num copo, gotículas de água se formam na superfície externa do copo. Este mesmo fenômeno ocorre no cilindro da cabeça da filmadora quando esta é transportada de um local frio para um quente, após o aquecimento de um recinto frio, sob condições extremamente úmidas ou em locais sujeitos ao ar frio direto de um condicionador de ar.
- Umidade no cilindro da cabeça de vídeo pode provocar sérios danos à fita de vídeo e pode resultar em danos internos à filmadora.

Mau funcionamento sério

Se ocorrer um mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho imediatamente e consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

A filmadora é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externas (de um televisor, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a fonte de alimentação (bateria, adaptador CA, etc.) e aguarde alguns minutos para então voltar a ligá-la e proceder como de costume a partir do início.

ESPECIFICAÇÕES PT 55**Filmadora****Geral****Fonte de alimentação**

11 V CC (usando o adaptador CA)
7,2 V CC (usando a bateria)

Consumo de energia

Aprox. 3,2 W (3,5 W*) (monitor LCD desligado, visor eletrônico ligado)
Aprox. 4,2 W (4,5 W*) (monitor LCD ligado, visor eletrônico desligado)

* Usar a luz de LED

Dimensões (L x A x P)

56 mm x 94 mm x 112 mm (com o monitor LCD fechado e o visor eletrônico retraído)

Peso

Aprox. 430 g (sem a bateria, cassete, cartão de memória e tampa da objetiva)

Aprox. 510 g (com a bateria, cassete, cartão de memória e tampa da objetiva)

Temperatura de funcionamento

0°C a 40°C

Umidade de funcionamento

35% a 80%

Temperatura de armazenagem

-20°C a 50°C

Pickup

1/6" CCD

Objetiva

F 1,8, f = 2,2 mm a 55 mm, objetiva com zoom motorizado de 25:1

Diâmetro do filtro

27 mm diâm.

Monitor LCD

Painel LCD/sistema de matriz ativa TFT, 2,5" medido diagonalmente

Visor eletrônico

Visor eletrônico com 0,16" LCD colorido

Alto-falante

Monofônico

Luz de LED

Distância efetiva: 1,5 m

Câmera de vídeo digital**Formato**

Formato DV (modo SD)

Formato do sinal

Padrão NTSC

Formato de gravação/reprodução

Vídeo: Gravação de componente digital

Áudio: Gravação digital PCM, 4-canais a 32 kHz (12 bits), 2-canais a 48 kHz (16 bits)

Cassete

Cassete Mini DV

Velocidade da fita

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Tempo máximo de gravação (usando fita de 80 min.)

SP: 80 min., LP: 120 min.

Câmera fotográfica digital**Mídia de armazenamento**

Cartão de memória SD/MultiMedia

Sistema de compressão

JPEG (compatível)

Tamanho do arquivo

Imagem estática:

2 modos (1024 x 768 pixels/640 x 480 pixels)

Qualidade da imagem

2 modos (ALTA/NORMAL)

Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas

☞ pág. 25

Conectores**AV**

Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analógica
Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 kΩ, analógica, estéreo

DV

Entrada/saída: 4-pinos, em conformidade com IEEE1394

USB

Tipo mini USB-B, em conformidade com USB 1.1/2.0 (velocidade total)

Adaptador CA**Requisitos de alimentação**

110 V a 240 V CA~, 50 Hz/60 Hz

Saída

11 V CC —, 1 A

As especificações mostradas são para o modo SP, a menos que indicado de outra maneira. E & O.E. Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PT

TERMOS

A

Adaptador CA	14
Ajuste da data/hora	15
Ajuste de telefoto	33
Animação	33
Apagar arquivos	29

B

Bateria	13, 14, 52
Bateria de dados	14
Bipe	33
Bloqueio da íris	39
Busca de trechos em branco	21

C

Câmera lenta ao vivo	37
Capacidade de gravação	
Cartão de memória	25
Fita	18
Carregar a bateria	13
Cartão de memória	17, 52
Código de tempo	19, 34
Colocar a fita	16
Colocar o cartão de memória	17
Compensação de contraluz	40
Conexão a um computador	45
Conexões ao televisor ou videocassete	22
Configuração DPOF (Digital Print Order Format)	29, 30
Controle de exposição	39
Controle de exposição direcionada	40
Controle remoto	23

D

Dublagem de áudio	46
Duplicação	28, 43, 44

E

Edição por inserção	46
Efeitos de fusão/passagem de cenas	41
Efeitos especiais de reprodução	24
Equilíbrio do branco	40
Especificações	55
Estabilização de imagem digital (EDI)	32

F

Foco manual	38
-------------------	----

G

Gravação de 5 segundos	37
------------------------------	----

I

Indicações de advertência	49
Inicializar o cartão de memória	30

L

Luz de LED	37
------------------	----

M

Modo de demonstração	33
Modo de som	32, 35
Modo de tomada fotográfica	32
Modo Motor Drive	38
Modo panorâmico	33
Monitor LCD e visor eletrônico	16, 18
Montagem do tripé	16
Mudar os ajustes do menu	31 – 36

N

Iluminação noturna	38
--------------------------	----

O

Operação ligada à alimentação	15
-------------------------------------	----

P

Programa AE com efeitos especiais	42
---	----

Q

Qualidade da imagem	34
---------------------------	----

R

Reprodução em câmera lenta	24
Restabelecer o nome do arquivo	28
Revisão rápida	20

S

Seleção da mídia de gravação	35
Solução de problemas	47
Som de reprodução	35

T

Tamanho da imagem	34
-------------------------	----

V

Velocidade da fita (MODO GRAV.)	32, 35
Volume do alto-falante	20

Z

Zoom	19, 24, 32
------------	------------

JVC